



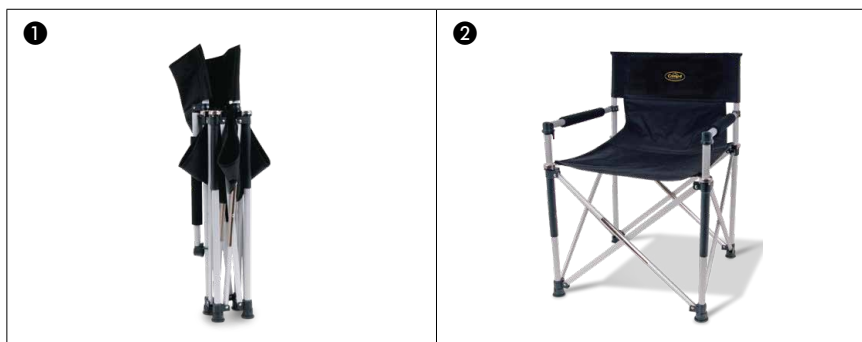
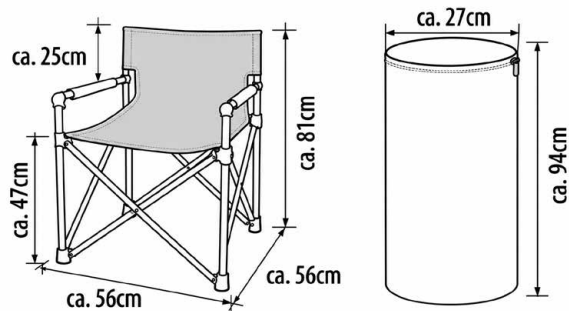
TOSCANA LUXUS FOLDING CHAIR

FALTSTUHL TOSCANA LUXUS

910971



DE – BENUTZERHANDBUCH
EN – USER'S INSTRUCTION
FR – MANUEL D'UTILISATION
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
ES – MANUAL DEL USUARIO
FI – KÄYTTÖOHJE
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
DK – BRUGERHÅNDBOG
SE – ANVÄNDARMANUAL
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI



DE	INHALT	
EN	1. EINLEITUNG	3
	2. LIEFERUMFANG	3
FR	3. TECHNISCHE DATEN	3
	4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
IT	5. SICHERHEITSHINWEISEHINWEIS	4
ES	6. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
	7. AUFBAU UND AUSKLAPPEN	5
FI	8. VERWENDUNG UND BEDIENUNG	6
	9. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG	6
NL	10. ENTSORGUNG	6
DK	11. GARANTIEBEDINGUNGEN	6
SE		
PL		

1. EINLEITUNG

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt der Marke CAMP4 entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Stuhl in Gebrauch nehmen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnhinweise, um Schäden am Produkt und Verletzungen von Personen zu vermeiden. Diese Anleitung basiert auf EU-Normen und -Vorschriften. Beachten Sie bei der Verwendung des Produkts im Ausland die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an Dritte weiter, falls Sie das Produkt weiterverkaufen.

HERSTELLER

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-Mail: service@reimo.com

2. LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie bei Erhalt, ob alle unten aufgeführten Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

- Camp4 Toscana Luxus Klappstuhl (vormontiert) x 1
- Tragetasche x 1
- Bedienungsanleitung x 1

3. TECHNISCHE DATEN

Spezifikation	Wert
Produktname	Toscana Luxus Klappstuhl (Lieferantenbezeichnung: Slim Captain Chair)
Artikelnummer	910971
Nutzungsbedingungen	Verwendung im Freien beim Camping
Gesamtmaße (B x H x T)	560 x 830 x 560 mm
Sitzmaße (B x T)	500 x 500 mm
Sitzhöhe	470 mm
Rückenlehnenhöhe	350 mm
Maße im zusammengeklappten Zustand (B x H x T)	160 x 800 x 160 mm
Nettogewicht	2,8 kg
Maximale Tragkraft	100 kg
Rahmenmaterial	Aluminium, silber
Stoff	100 % Polyester, schwarz
Inklusive Tragetasche	Ja

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung werden die folgenden Symbole verwendet.

Symbol	Bedeutung
	WARNUNG – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen kann.

HINWEIS

HINWEIS – Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts. Keine Verletzungsgefahr.

5. SICHERHEITSHINWEISE

	WARNUNG
	• Einklappgefahr. Klappen Sie den Stuhl vollständig auf und vergewissern Sie sich, dass der Rahmen arretiert ist, bevor Sie sich hinsetzen. • Klemm- und Quetschgefahr. Halten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Stuhls die Finger von den Rahmenverbindungen und Klappkanten fern. • Gefahr durch Überlastung. Das maximale Benutzergewicht von 100 kg darf nicht überschritten werden; der Stuhl darf jeweils nur von einer Person benutzt werden. • Verwenden Sie kein beschädigtes, rissiges, verbogenes, korrodiertes oder unvollständiges Produkt; nehmen Sie es unverzüglich aus dem Verkehr. • Brandgefahr. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen, Öfen, Heizgeräten und Grills auf; Kunststoff- und Stoffteile sind brennbar. • Erstickungsgefahr. Bewahren Sie die Tragetasche und die gesamte Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Klappgestell spielen. • Nehmen Sie keine Änderungen, Reparaturen oder den Austausch von Teilen des Gestells oder des Stoffes vor.

	VORSICHT
	• Kippgefahr. Stellen Sie den Stuhl auf festem, ebenem Untergrund auf; auf weichen oder unebenen Oberflächen können die Beine einsinken oder wegrutschen. • Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl, knien Sie sich nicht darauf und springen Sie nicht darauf; verwenden Sie ihn nicht als Trittleiter oder Leiter. • Kippgefahr. Schwingen Sie den Stuhl nicht hin und her und kippen Sie ihn nicht auf die Hinterbeine. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Stoff, die Schweißnähte und die Drehpunkte auf Beschädigungen oder Korrosion. • Ziehen Sie den Stuhl nicht hinter sich her und verschieben Sie ihn nicht, solange jemand darauf sitzt. • Lassen Sie den Stuhl bei starkem Wind nicht unbeaufsichtigt im Freien stehen.

HINWEIS

Längere Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüsse schwächen den Polyester-Bezug; bewahren Sie den Stuhl in seiner Tragetasche auf, wenn er nicht benutzt wird.

6. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Camp4 Toscana Luxus-Klappstuhl ist für den Einsatz im Freien beim Camping als tragbarer Sitz für jeweils eine Person innerhalb der zulässigen Belastungsgrenze auf festem und ebenem Untergrund beim Camping, im Wohnmobil, im Wohnwagen und in der Freizeit im Freien konzipiert. Er wird vormontiert geliefert und ist für den gelegentlichen Freizeitgebrauch durch Erwachsene und unter Aufsicht stehende ältere Kinder vorgesehen. Der Stuhl darf nicht als Tritstufe, Leiter, Tisch oder Ablagefläche verwendet werden, darf nicht von mehr als einer Person gleichzeitig benutzt werden und darf nicht in der Nähe von offenen Flammen, Öfen, Heizgeräten oder Grills aufgestellt werden. Verwenden Sie den Stuhl nicht, wenn er beschädigt, rissig, verbogen, korrodiert oder unvollständig ist. Jede Verwendung, die über den in dieser Anleitung beschriebenen Rahmen hinausgeht, gilt als unsachgemäß und führt zum Erlöschen der Garantie sowie der Haftung des Herstellers.

7. AUFBAU UND AUSKLAPPEN

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie den Stuhl aufstellen. Das Produkt wird vormontiert geliefert. Klappen Sie zum Gebrauch einfach den Rahmen auf, bis alle Verbindungsstellen vollständig eingerastet sind. Wählen Sie einen festen, ebenen Standort mit ausreichend Freiraum für den vollständig ausgeklappten Rahmen, fern von offenen Flammen, Öfen, Heizgeräten und Grills.

AUFKLAPPEN DES STUHL

- Nehmen Sie den Stuhl aus der Tragetasche und stellen Sie ihn aufrecht auf festen, ebenen Boden.
- Halten Sie Ihre Finger von den Verbindungsstellen und Klappkanten fern und spreizen Sie den Rahmen so weit auseinander, bis alle Verbindungsstellen vollständig eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sitz- und Rückenlehnenplatten korrekt auf dem Gestell sitzen und gleichmäßig gespannt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Rahmen eingerastet ist und der Stuhl nicht wackelt, bevor Sie sich hinsetzen.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

ZUSAMMENKLAPPEN ZUR AUFBEWAHRUNG

- Stehen Sie auf und entfernen Sie alle Gegenstände von der Sitzfläche.
- Halten Sie Ihre Finger von den Verbindungsstellen und Klappkanten fern und führen Sie dann die Rahmenteile zusammen.
- Legen Sie den zusammengeklappten Stuhl zum Transport oder zur Aufbewahrung in die Tragetasche.

8. VERWENDUNG UND BEDIENUNG

Der Stuhl ist einsatzbereit, sobald das Gestell vollständig aufgeklappt, arretiert und als stabil bestätigt ist. Setzen Sie sich mittig auf die Sitzfläche und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Der Stuhl darf jeweils nur von einer Person benutzt werden. Die Armlehnen dienen ausschließlich zur Abstützung der Unterarme; setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.

VERWENDUNG AUF WEICHEM ODER UNEBENEM UNTERGRUND

Auf weichem Untergrund wie Gras oder Sand können die Beine unter Belastung einsinken oder ungleichmäßig wegrutschen. Stellen Sie den Stuhl auf den festesten verfügbaren Untergrund und prüfen Sie die Stabilität, bevor Sie sich hinsetzen.

9. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Gestell und den Stoff mit einem feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Bleichmittel oder Hochdruckwasserstrahler und waschen Sie die Stoffbahnen nicht in der Waschmaschine. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie den Stuhl zusammenklappen, damit in den Gelenken eingeschlossene Feuchtigkeit keine Korrosion verursacht.

Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort im Innenbereich auf, um seine Lebensdauer zu verlängern. Klappen Sie den Stuhl zusammen, verstauen Sie ihn in seiner Tragetasche und bewahren Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wärmequellen geschützt auf. Bevor Sie den Stuhl nach längerer Lagerung wieder in Gebrauch nehmen, überprüfen Sie den Stoff, die Schweißnähte und die Drehpunkte und vergewissern Sie sich, dass sich der Rahmen vollständig öffnen und arretieren lässt, bevor Sie sich hinsetzen.

10. ENTSORGUNG

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, entsorgen Sie es gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften. Trennen Sie die Materialien vor der Entsorgung: Der Aluminiumrahmen und alle Metallbeschläge gehören in den Metallrecycling-Strom, während die Sitz- und Rückenlehnenplatten aus Polyester sowie die Tragetasche, sofern möglich, in den Textilabfall-Strom gehören. Kunststoffteile an den Verbindungsstellen müssen getrennt und über den entsprechenden Kunststoff-Recyclingkreislauf entsorgt werden. Entsorgen Sie keinen Teil dieses Produkts auf eine Weise, die der Umwelt schadet.

Dieses Produkt ist gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften zu entsorgen. Dieses Produkt darf nicht auf eine Weise entsorgt werden, die der Umwelt Schaden zufügt. Informationen zu Entsorgungsstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer örtlichen kommunalen Abfallwirtschaftsbehörde oder auf der entsprechenden nationalen Website für Abfalltrennungsinformationen.

11. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (im Folgenden „Reimo“ oder „wir“ genannt) gewährt Ihnen zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Mängelrechten eine Garantie von 3 Jahren auf die unter der Reimo-Eigenmarke „Camp4“ vertriebenen Produkte.

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie nach unserem Ermessen eine der folgenden Leistungen:

- kostenlose Reparatur der Ware oder
- kostenloser Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Gewährleistungsleistungen ausgetauscht wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile oder Ersatzteile gehen in das Eigentum des Kunden über. Reparaturleistungen oder Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen den Kunden nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn der Garantiezeit.

Im Falle eines Gewährleistungsanspruchs wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Gewährleistungsanbieter:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Herstellungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen für Schäden an der Ware, die verursacht wurden durch:

- normale Abnutzung
- unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- unsachgemäße Bedienung, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Verwendung entgegen den jeweiligen Betriebs- und/oder Montageanleitungen, insbesondere Missachtung von Wartungs-, Pflege- und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewalteinwirkung (z. B. Stöße)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder von Teilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit usw.)
- Umstände, die nicht dem Hersteller zuzurechnen sind (z. B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- unsachgemäßer Transport

Eine Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Möglichkeit geben, den Garantiefall zu prüfen (z. B. durch Einsenden der Ware). Es ist darauf zu achten, dass die Ware durch eine sichere Verpackung vor Transportschäden geschützt wird.

Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, muss eine Kopie der Rechnung für den Warensendungsversand beigelegt werden. Dies dient dazu, uns die Überprüfung der Erfüllung der Garantiebedingungen zu ermöglichen. Ohne eine Kopie der Rechnung können wir die Erbringung der Garantieleistung verweigern.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs entstehen Ihnen keine Versandkosten, d. h., wir erstatten Ihnen die für die Einsendung der Ware entstandenen Versandkosten. (Dies gilt nur für den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.)

Bitte beachten Sie: Diese Händlergarantie von Reimo schränkt Ihre gesetzlichen Rechte im Falle von Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegenüber Reimo bzw. einem Händler nicht ein und kann von Ihnen kostenlos in Anspruch genommen werden.

Etwaige bestehende Gewährleistungsansprüche gegenüber Reimo bleiben von dieser Garantieusage unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert somit Ihre Rechtsposition.

Sollte der gekaufte Artikel mangelhaft sein, können Sie in jedem Fall Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber Reimo geltend machen, unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	CONTENT	
EN	1. INTRODUCTION	11
	2. SCOPE OF DELIVERY	11
FR	3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	11
	4. EXPLANATION OF SYMBOLS	12
IT	5. SAFETY INSTRUCTIONS	12
ES	6. INTENDED USE	13
	7. SETUP AND UNFOLDING	13
FI	8. USE AND OPERATION	13
	9. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE	13
NL	10. DISPOSAL	14
DK	11. WARRANTY CONDITIONS	14
SE		
PL		

1. INTRODUCTION

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

You have chosen a quality product from the CAMP4 brand. To ensure that you enjoy this product for a long time, please read these instructions carefully before using the chair. Pay particular attention to the safety instructions and warnings to prevent damage to the product and injury to persons.

These instructions are based on EU standards and regulations. Observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep these instructions for future reference and pass them on to third parties if you transfer ownership of the product.

MANUFACTURER

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telephone: +49 6150 8662-370
Email: service@reimo.com

2. SCOPE OF DELIVERY

Check that all items listed below are present and undamaged upon receipt.

- Camp4 Toscana Luxus folding chair (pre-assembled) x 1
- Carry bag x 1
- User manual x 1

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specification	Value
Product name	Toscana Luxus folding chair (supplier designation: Slim Captain Chair)
Article number	910971
Conditions for use	Outdoor camping use
Overall dimensions (W x H x D)	560 x 830 x 560 mm
Seat dimensions (W x D)	500 x 500 mm
Seat height	470 mm
Backrest height	350 mm
Folded dimentions (W x H x D)	160 x 800 x 160 mm
Net weight	2,8 kg
Maximum load capacity	100 kg
Frame material	Aluminium, silver
Fabric material	100% polyester, black
Carry bag included	Yes

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual.

Symbol	Meaning
	WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or product damage.

NOTICE

NOTICE - Supplementary information for operating the product. No risk of personal injury.

5. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING • Collapse hazard. Open the chair fully and confirm the frame is locked before sitting down. • Pinch and crush hazard. Keep fingers clear of the frame joints and folding edges when opening and closing the chair. • Overload hazard. Do not exceed the maximum user weight of 100 kg; only one person may use the chair at a time. • Do not use a damaged, cracked, bent, corroded, or incomplete product; withdraw it from use immediately. • Fire hazard. Position the product away from open flames, stoves, heaters, and barbecues; plastic and fabric parts are combustible. • Suffocation hazard. Keep the carry bag and all packaging out of reach of children. • This product is not a toy. Do not allow children to play with the folding frame. • Do not modify, repair, or replace any part of the frame or fabric.
	CAUTION • Tip-over hazard. Set up on firm, level ground; soft or uneven surfaces let the legs sink or slip. • Do not stand, kneel, or jump on the chair, and do not use it as a step or ladder. • Overturn hazard. Do not rock the chair or tip it onto its rear legs. Inspect fabric, welds, and pivot points for damage or corrosion before each use. • Do not drag or reposition the chair while it is occupied. • Do not leave the chair outdoors unattended in strong wind.

NOTICE

Prolonged exposure to sunlight and weather weakens the polyester fabric; store the chair in its carry bag when it is not in use.

6. INTENDED USE

The Camp4 Toscana Luxus folding chair is designed for outdoor camping use as a portable seat for one person at a time, within the rated load capacity, on firm and level ground in camping, motorhome, caravan, and outdoor leisure environments. It is delivered pre-assembled and is intended for occasional recreational seating by adults and supervised older children. The chair must not be used as a step, ladder, table, or storage support, must not be used by more than one person at the same time, and must not be positioned close to open flames, stoves, heaters, or barbecues. Do not use the chair if it is damaged, cracked, bent, corroded, or incomplete. Any use beyond the scope described in this manual is considered improper and voids the warranty and manufacturer liability.

7. SETUP AND UNFOLDING

Read all safety instructions before setting up the chair. The product comes pre-assembled. To use, simply unfold the frame until all joints are fully locked into place. Choose a firm, level location with enough clearance for the fully open frame, away from open flames, stoves, heaters, and barbecues.

UNFOLDING THE CHAIR

- Remove the chair from the carry bag and stand it upright on firm, level ground.
- Keep fingers clear of the joints and folding edges, then spread the frame apart until all joints are fully locked into place.
- Check that the seat and backrest panels are correctly seated and evenly tensioned on the frame.
- Confirm that the frame is locked and that the chair does not rock before sitting down.

FOLDING FOR STORAGE

- Stand up and remove all items from the seat.
- Keep fingers clear of the joints and folding edges, then bring the frame sections together.
- Place the folded chair into the carry bag for transport or storage.

8. USE AND OPERATION

The chair is ready for use once the frame is fully unfolded, locked, and confirmed stable. Sit centrally on the seat and distribute your weight evenly. Only one person may use the chair at a time. The armrests are intended to support the forearms only; do not sit on them and do not load them.

USE ON SOFT OR UNEVEN GROUND

On soft ground such as grass or sand, the legs may sink or slip unevenly under load. Place the chair on the firmest available surface and check stability before sitting down.

9. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE

Clean the frame and fabric with a damp cloth and mild soap. Do not use abrasive cleaners. Do not use solvents, bleach, or high-pressure water jets, and do not machine wash the fabric panels. Allow all parts to dry completely before folding the chair, so that moisture trapped in the joints does not cause corrosion.

DE Store the product in a dry, indoor location when not in use to prolong its lifespan. Fold the chair, place it in its carry bag, and keep it away from direct sunlight, moisture, and heat sources.

EN Before returning the chair to service after extended storage, inspect the fabric, welds, and pivot points, and confirm that the frame opens fully and locks before sitting down.

FR

10. DISPOSAL

IT When this product reaches the end of its service life, dispose of it in accordance with applicable local and national waste management regulations. Separate the materials before disposal: the aluminium frame and any metal fittings belong in the metal recycling stream, and the polyester seat and backrest panels and the carry bag belong in the textile waste stream where available.

ES Plastic joint components must be separated and disposed of via the appropriate plastics recycling stream. Do not dispose of any part of this product in a manner that causes harm to the environment.

FI Dispose of this product in accordance with applicable local and national waste management regulations. This product must not be disposed of in a manner that causes harm to the environment. For disposal locations in your area, contact your local municipal waste management authority or visit the relevant national waste sorting information website.

NL

DK

SE

11. WARRANTY CONDITIONS

PL Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hereinafter referred to as "Reimo" or "We") grants you, in addition to your statutory rights regarding defects, a warranty of 3 years on the distributed products under the Reimo own brand "Camp4".

The warranty period begins on the invoice date. The territorial scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

Should material or manufacturing defects occur on the product you have purchased during the warranty period, we shall grant you one of the following services under this warranty, at our discretion:

- free-of-charge repair of the goods or
- free-of-charge replacement of the goods with an equivalent item

All original parts that have been replaced in the course of providing warranty services shall become the property of Reimo. The new parts or replacement parts shall become the property of the customer.

Repair services or replacements under the warranty do not entitle the customer to an extension or restart of the warranty period.

In the event of a warranty claim, please contact your dealer from whom you purchased the item in question, or contact Reimo directly as the warranty provider:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Phone: 06150 8662-310

The warranty does not apply if defects other than material or manufacturing defects are identified. Warranty claims are excluded for damage to the goods caused by:

- regular wear and tear
- improper and non-intended use of the product
- improper operation, installation, assembly, commissioning or use contrary to the respective operating and/or installation instructions, in particular disregard of maintenance, care and warning notices
- non-observance of any safety precautions

- use of force (e.g. impact)
- self-repairs
- use of non-original parts from the manufacturer or parts not approved by the manufacturer
- environmental influences (heat, humidity, etc.)
- circumstances not attributable to the manufacturer (e.g. natural disasters, accidents)
- improper transport

A prerequisite for claiming under the warranty is that you enable us to examine the warranty case (e.g. by sending in the goods). Care must be taken to avoid damage to the goods during transport by using secure packaging.

To claim the warranty service, a copy of the invoice for the shipment of goods must be enclosed. This serves to enable us to verify that the warranty conditions are met. Without a copy of the invoice, we may refuse to provide the warranty service.

In the event of a justified warranty claim, you will not incur any shipping costs, i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred for sending in the goods. (this only includes shipping within the Federal Republic of Germany)

Please note: This dealer warranty from Reimo does not restrict your statutory rights in the event of defects (warranty rights) against Reimo / a dealer and can be exercised by you free of charge. Any existing warranty rights against Reimo remain unaffected by this warranty promise. This manufacturer's warranty therefore extends your legal position.

In the event that the purchased item is defective, you may in any case assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether a warranty case exists or the warranty is claimed.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	SOMMAIRE	
EN	1. INTRODUCTION	17
	2. CONTENU DE LA LIVRAISON	17
FR	3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
	4. EXPLICATION DES SYMBOLES	18
IT	5. CONSIGNES DE SÉCURITÉAVIS	18
ES	6. UTILISATION PRÉVUE	19
	7. MONTAGE ET DÉPLIAGE	19
FI	8. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT	20
NL	9. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE	20
	10. ÉLIMINATION	20
DK	11. CONDITIONS DE GARANTIE	20
SE		
PL		

1. INTRODUCTION

IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT.

Vous avez choisi un produit de qualité de la marque CAMP4. Afin de profiter pleinement de ce produit pendant longtemps, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la chaise. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter tout dommage au produit et toute blessure corporelle.

Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations de l'UE. Respectez les directives et lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement et transmettez-les à des tiers si vous cédez le produit.

FABRICANT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Téléphone : +49 6150 8662-370
Courriel : service@reimo.com

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

Vérifiez à la réception que tous les éléments énumérés ci-dessous sont présents et en bon état.

- Chaise pliante Camp4 Toscana Luxus (pré-assemblée) x 1
- Sac de transport x 1
- Manuel d'utilisation x 1

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spécification	Valeur
Nom du produit	Chaise pliante Toscana Luxus (référence fournisseur : Slim Captain Chair)
Référence	910971
Conditions d'utilisation	Utilisation en extérieur pour le camping
Dimensions hors tout (L x H x P)	560 x 830 x 560 mm
Dimensions de l'assise (L x P)	500 x 500 mm
Hauteur de l'assise	470 mm
Hauteur du dossier	350 mm
Dimensions une fois plié (L x H x P)	160 x 800 x 160 mm
Poids net	2,8 kg
Capacité de charge maximale	100 kg
Matériau du cadre	Aluminium, argent
Tissu	100 % polyester, noir
Sac de transport inclus	Oui

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	AVERTISSEMENT - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

AVIS

REMARQUE - Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit. Aucun risque de blessure corporelle.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	AVERTISSEMENT
	• Risque d'effondrement. Dépliez entièrement la chaise et vérifiez que le cadre est bien verrouillé avant de vous asseoir. • Risque de pincement et d'écrasement. Éloignez vos doigts des articulations du cadre et des bords pliante lors de l'ouverture et de la fermeture de la chaise. • Risque de surcharge. Ne dépassez pas le poids maximal autorisé de 100 kg ; une seule personne à la fois peut utiliser la chaise. • N'utilisez pas un produit endommagé, fissuré, tordu, corrodé ou incomplet ; retirez-le immédiatement de la circulation. • Risque d'incendie. Placez le produit à l'écart des flammes nues, des poêles, des radiateurs et des barbecues ; les pièces en plastique et en tissu sont inflammables. • Risque d'étouffement. Conservez le sac de transport et l'emballage hors de portée des enfants. • Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le cadre pliable. • Ne modifiez, ne réparez ni ne remplacez aucune pièce du cadre ou du tissu.

	ATTENTION
	• Risque de basculement. Installez la chaise sur un sol ferme et plat ; les surfaces molles ou irrégulières peuvent faire s'enfoncer ou glisser les pieds. • Ne vous tenez pas debout, ne vous agenouillez pas et ne sautez pas sur la chaise, et ne l'utilisez pas comme marchepied ou échelle. • Risque de renversement. Ne faites pas basculer la chaise et ne la penchez pas sur ses pieds arrière. Vérifiez avant chaque utilisation que le tissu, les soudures et les points de pivot ne présentent pas de dommages ou de corrosion. • Ne traînez pas et ne déplacez pas la chaise lorsqu'elle est occupée. • Ne laissez pas la chaise à l'extérieur sans surveillance par vent fort.

AVIS

Une exposition prolongée au soleil et aux intempéries affaiblit le tissu en polyester ; rangez la chaise dans son sac de transport lorsqu'elle n'est pas utilisée.

6. UTILISATION PRÉVUE

La chaise pliante Camp4 Toscana Luxus est conçue pour une utilisation en camping en plein air en tant que siège portable pour une personne à la fois, dans les limites de la capacité de charge nominale, sur un sol ferme et plat, en camping, en camping-car, en caravane et dans des environnements de loisirs en plein air. Elle est livrée pré-assemblée et est destinée à servir de siège de loisirs occasionnel pour des adultes et des enfants plus âgés sous surveillance. La chaise ne doit pas être utilisée comme marchepied, échelle, table ou support de rangement ; elle ne doit pas être utilisée par plus d'une personne à la fois et ne doit pas être placée à proximité de flammes nues, de poêles, de radiateurs ou de barbecues. N'utilisez pas la chaise si elle est endommagée, fissurée, tordue, corrodée ou incomplète. Toute utilisation dépassant le cadre décrit dans ce manuel est considérée comme inappropriée et entraîne l'annulation de la garantie ainsi que la décharge de la responsabilité du fabricant.

7. MONTAGE ET DÉPLIAGE

Lisez toutes les consignes de sécurité avant d'installer la chaise. Le produit est livré pré-assemblé. Pour l'utiliser, il suffit de déplier le cadre jusqu'à ce que tous les articulations soient bien enclenchées. Choisissez un emplacement stable et plat, offrant suffisamment d'espace pour le cadre entièrement déployé, à l'écart des flammes nues, des poêles, des radiateurs et des barbecues.

DÉPLIER LA CHAISE

- Retirez la chaise de son sac de transport et placez-la à la verticale sur un sol ferme et plat.
- Éloignez vos doigts des articulations et des bords pliants, puis écarter le cadre jusqu'à ce que toutes les articulations soient bien enclenchées.
- Vérifiez que les panneaux de l'assise et du dossier sont correctement positionnés et uniformément tendus sur le cadre.
- Assurez-vous que le cadre est bien verrouillé et que la chaise ne vacille pas avant de vous asseoir.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL**PLIAGE POUR LE RANGEMENT**

- Levez-vous et retirez tous les objets posés sur l'assise.
- Éloignez vos doigts des articulations et des bords de pliage, puis rapprochez les sections du cadre.
- Placez la chaise pliée dans le sac de transport pour la transporter ou la ranger.

8. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

La chaise est prête à l'emploi une fois que le cadre est entièrement déplié, verrouillé et que sa stabilité a été vérifiée. Asseyez-vous au centre de l'assise et répartissez votre poids de manière uniforme. Une seule personne à la fois peut utiliser la chaise. Les accoudoirs sont destinés à soutenir uniquement les avant-bras ; ne vous asseyez pas dessus et n'y posez pas de charge.

UTILISATION SUR UN SOL MEUBLE OU IRRÉGULIER

Sur un sol meuble, comme l'herbe ou le sable, les pieds peuvent s'enfoncer ou glisser de manière inégale sous le poids. Placez la chaise sur la surface la plus ferme possible et vérifiez sa stabilité avant de vous asseoir.

9. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE

Nettoyez le cadre et le tissu à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de solvants, d'eau de Javel ou de jets d'eau à haute pression, et ne lavez pas les panneaux en tissu en machine. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de plier la chaise, afin que l'humidité emprisonnée dans les articulations ne provoque pas de corrosion.

Rangez le produit dans un endroit sec et à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé afin de prolonger sa durée de vie. Pliez la chaise, placez-la dans son sac de transport et conservez-la à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur. Avant de remettre la chaise en service après un stockage prolongé, inspectez le tissu, les soudures et les points de pivot, et vérifiez que le cadre s'ouvre complètement et se verrouille avant de vous asseoir.

10. ÉLIMINATION

Lorsque ce produit arrive en fin de vie, éliminez-le conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur en matière de gestion des déchets. Triez les matériaux avant élimination : le cadre en aluminium et les éventuelles ferrures métalliques doivent être recyclés avec les déchets métalliques, tandis que les panneaux d'assise et de dossier en polyester ainsi que le sac de transport doivent être éliminés avec les déchets textiles, lorsque cela est possible. Les composants en plastique des articulations doivent être séparés et éliminés via le flux de recyclage des plastiques approprié. Ne jetez aucune partie de ce produit d'une manière susceptible de nuire à l'environnement.

Éliminez ce produit conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur en matière de gestion des déchets. Ce produit ne doit pas être éliminé d'une manière qui nuise à l'environnement. Pour connaître les points de collecte des déchets dans votre région, contactez votre service municipal de gestion des déchets ou consultez le site web national d'information sur le tri des déchets.

11. CONDITIONS DE GARANTIE

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous ») vous accorde, en plus de vos droits légaux en matière de défauts, une garantie de 3 ans sur les produits commercialisés sous la marque propre de Reimo « Camp4 ».

La période de garantie commence à la date de facturation. Le champ d'application territorial de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne.

Si des défauts de matériau ou de fabrication devaient apparaître sur le produit que vous avez acheté pendant la période de garantie, nous vous accorderons, à notre discrétion, l'une des prestations suivantes au titre de la présente garantie :

- la réparation gratuite de la marchandise ou
- le remplacement gratuit de la marchandise par un article équivalent

Toutes les pièces d'origine qui ont été remplacées dans le cadre des prestations de garantie deviennent la propriété de Reimo. Les pièces neuves ou de rechange deviennent la propriété du client.

Les réparations ou remplacements effectués au titre de la garantie ne donnent pas droit au client à une prolongation ou à une réinitialisation de la période de garantie.

En cas de recours à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'article en question, ou contacter directement Reimo en tant que prestataire de la garantie :

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Téléphone : 06150 8662-310

La garantie ne s'applique pas si des défauts autres que des défauts de matériau ou de fabrication sont constatés. Les demandes de garantie sont exclues pour les dommages causés à la marchandise par :

- usure normale
- utilisation inappropriée ou non conforme du produit
- une utilisation, une installation, un montage ou une mise en service incorrects, ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation correspondantes, en particulier le non-respect des consignes d'entretien, de maintenance et des avertissements
- le non-respect de toute consigne de sécurité
- recours à la force (par exemple, choc)
- réparations effectuées par l'utilisateur
- l'utilisation de pièces non d'origine ou non homologuées par le fabricant
- les influences environnementales (chaleur, humidité, etc.)
- circonstances non imputables au fabricant (par exemple, catastrophes naturelles, accidents)
- transport inapproprié

Pour pouvoir faire valoir la garantie, vous devez nous permettre d'examiner le cas (par exemple en nous renvoyant la marchandise). Il convient de veiller à ce que la marchandise ne soit pas endommagée pendant le transport en utilisant un emballage sûr.

Pour bénéficier du service de garantie, une copie de la facture relative à l'expédition de la marchandise doit être jointe. Cela nous permet de vérifier que les conditions de garantie sont remplies. En l'absence de copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir le service de garantie.

En cas de réclamation sous garantie justifiée, vous n'aurez aucun frais d'expédition à votre charge, c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition engagés pour nous renvoyer les marchandises. (cela ne concerne que les envois au sein de la République fédérale d'Allemagne)

Remarque : cette garantie du revendeur Reimo ne limite pas vos droits légaux en cas de défauts (droits de garantie) à l'encontre de Reimo / d'un revendeur et peut être exercée par vos soins sans frais.

Les droits de garantie existants à l'encontre de Reimo ne sont pas affectés par cette promesse de garantie. Cette garantie du fabricant renforce donc votre position juridique.

Si l'article acheté présente un défaut, vous pouvez dans tous les cas faire valoir vos droits de garantie légaux à l'encontre de Reimo, qu'il s'agisse d'un cas de garantie ou non, ou que la garantie ait été invoquée ou non.

DE
 EN
 FR
 IT
 ES
 FI
 NL
 DK
 SE
 PL

DE	CONTENUTO	
EN	1. INTRODUZIONE	25
FR	2. CONTENUTO DELLA FORNITURA	25
	3. SPECIFICHE TECNICHE	25
IT	4. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	26
	5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	26
ES	6. DESTINAZIONE D'USO	27
	7. MONTAGGIO E APERTURA	27
FI	8. UTILIZZO E FUNZIONAMENTO	27
NL	9. MANUTENZIONE, PULIZIA E CONSERVAZIONE	28
	10. SMALTIMENTO	28
DK	11. CONDIZIONI DI GARANZIA	28
SE		
PL		

1. INTRODUZIONE

IMPORTANTE, CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

Hai scelto un prodotto di qualità del marchio CAMP4. Per garantire una lunga durata del prodotto, si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare la sedia. Presta particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze per evitare danni al prodotto e lesioni alle persone.

Le presenti istruzioni si basano sugli standard e sulle normative dell'Unione Europea. Rispetta le direttive e le leggi specifiche del Paese in cui utilizzi il prodotto all'estero.

Conservare queste istruzioni per riferimento futuro e trasmetterle a terzi in caso di cessione del prodotto.

PRODUTTORE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefono: +49 6150 8662-370
Email: service@reimo.com

2. CONTENUTO DELLA FORNITURA

Al momento della ricezione, verificare che tutti gli articoli elencati di seguito siano presenti e non danneggiati.

- Sedia pieghevole Camp4 Toscana Luxus (preassemblata) x 1
- Borsa da trasporto x 1
- Manuale d'uso x 1

3. SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche	Valore
Nome del prodotto	Sedia pieghevole Toscana Luxus (denominazione del fornitore: Slim Captain Chair)
Codice articolo	910971
Condizioni d'uso	Utilizzo all'aperto in campeggio
Dimensioni complessive (L x A x P)	560 x 830 x 560 mm
Dimensioni della seduta (L x P)	500 x 500 mm
Altezza della seduta	470 mm
Altezza dello schienale	350 mm
Dimensioni da chiuso (L x A x P)	160 x 800 x 160 mm
Peso netto	2,8 kg
Capacità di carico massima	100 kg
Materiale del telaio	Alluminio, argento
Tessuto	100% poliestere, nero
Borsa da trasporto inclusa	Sì

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Senso
	AVVERTENZA - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.
	ATTENZIONE - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate o danni al prodotto.

AVVISO

AVVISO - Informazioni aggiuntive per l'utilizzo del prodotto. Nessun rischio di lesioni personali.

5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTENZA
	• Pericolo di crollo. Aprire completamente la sedia e verificare che il telaio sia bloccato prima di sedersi. • Pericolo di schiacciamento e intrappolamento. Tenere le dita lontane dai giunti del telaio e dai bordi pieghevoli durante l'apertura e la chiusura della sedia. • Pericolo di sovraccarico. Non superare il peso massimo dell'utente di 100 kg; la sedia può essere utilizzata da una sola persona alla volta. • Non utilizzare un prodotto danneggiato, incrinato, piegato, corrosivo o incompleto; smettere immediatamente di utilizzarlo. • Pericolo di incendio. Tenere il prodotto lontano da fiamme libere, stufe, riscaldatori e barbecue; le parti in plastica e in tessuto sono infiammabili. • Rischio di soffocamento. Tenere la borsa da trasporto e tutto l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. • Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con il telaio pieghevole. • Non modificare, riparare o sostituire alcuna parte del telaio o del tessuto.
	ATTENZIONE
	• Rischio di ribaltamento. Posizionare la sedia su una superficie solida e piana; le superfici morbide o irregolari possono far affondare o scivolare le gambe. • Non stare in piedi, non inginocchiarsi e non saltare sulla sedia, né utilizzarla come gradino o scala. • Pericolo di ribaltamento. Non dondolare la sedia né inclinarla sulle gambe posteriori. Prima di ogni utilizzo, ispezionare il tessuto, le saldature e i punti di articolazione per verificare che non presentino danni o segni di corrosione. • Non trascinare o spostare la sedia mentre è occupata. • Non lasciare la sedia all'aperto incustodita in presenza di vento forte.

AVVISO

L'esposizione prolungata alla luce solare e agli agenti atmosferici indebolisce il tessuto in poliestere; riporre la sedia nella sua borsa da trasporto quando non è in uso.

6. DESTINAZIONE D'USO

La sedia pieghevole Camp4 Toscana Luxus è progettata per l'uso in campeggio all'aperto come seduta portatile per una persona alla volta, entro la capacità di carico nominale, su terreno solido e livellato in contesti di campeggio, camper, roulotte e attività ricreative all'aperto. Viene fornita già assemblata ed è destinata all'uso ricreativo occasionale da parte di adulti e bambini più grandi sotto supervisione. La sedia non deve essere utilizzata come gradino, scala, tavolo o supporto per riporre oggetti, non deve essere utilizzata da più di una persona alla volta e non deve essere posizionata vicino a fiamme libere, stufe, stufe elettriche o barbecue. Non utilizzare la sedia se è danneggiata, incrinata, piegata, corrosa o incompleta. Qualsiasi utilizzo al di fuori di quanto descritto nel presente manuale è considerato improprio e comporta l'annullamento della garanzia e della responsabilità del produttore.

7. MONTAGGIO E APERTURA

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza prima di montare la sedia. Il prodotto viene fornito già assemblato. Per utilizzarla, è sufficiente aprire il telaio fino a quando tutti i giunti non sono completamente bloccati in posizione. Scegliere una superficie solida e piana con spazio sufficiente per il telaio completamente aperto, lontano da fiamme libere, stufe, stufe elettriche e barbecue.

COME APRIRE LA SEDIA

- Estrarre la sedia dalla borsa di trasporto e posizionarla in verticale su una superficie solida e piana.
- Tenere le dita lontane dai giunti e dai bordi pieghevoli, quindi allargare il telaio fino a quando tutti i giunti non sono completamente bloccati in posizione.
- Verificare che i pannelli del sedile e dello schienale siano posizionati correttamente e fissati in modo uniforme al telaio.
- Verificare che il telaio sia bloccato e che la sedia non oscilli prima di sedersi.

PIEGATURA PER RIPORLA

- Alzarsi e rimuovere tutti gli oggetti dal sedile.
- Tenere le dita lontane dai giunti e dai bordi di piegatura, quindi avvicinare le sezioni del telaio.
- Riporre la sedia ripiegata nella borsa da trasporto per il trasporto o lo stoccaggio.

8. UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

La sedia è pronta per l'uso una volta che il telaio è completamente aperto, bloccato e la stabilità è stata verificata. Sedetevi al centro della seduta e distribuite il peso in modo uniforme. La sedia può essere utilizzata da una sola persona alla volta. I braccioli sono destinati esclusivamente a sostenere gli avambracci; non sedersi su di essi e non caricarli.

UTILIZZO SU TERRENI MORBIDI O IRREGOLARI

Su terreni morbidi come l'erba o la sabbia, le gambe potrebbero affondare o scivolare in modo irregolare sotto carico. Posizionare la sedia sulla superficie più solida disponibile e verificarne la stabilità prima di sedersi.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

9. MANUTENZIONE, PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire il telaio e il tessuto con un panno umido e sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi. Non utilizzare solventi, candeggina o getti d'acqua ad alta pressione e non lavare i pannelli in tessuto in lavatrice. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di ripiegare la sedia, in modo che l'umidità intrappolata nei giunti non causi corrosione.

Quando non la si utilizza, riporre il prodotto in un luogo asciutto al chiuso per prolungarne la durata. Piega la sedia, riponila nella sua borsa da trasporto e tienila lontana dalla luce solare diretta, dall'umidità e da fonti di calore. Prima di riutilizzare la sedia dopo un lungo periodo di inutilizzo, ispezionare il tessuto, le saldature e i punti di articolazione e assicurarsi che il telaio si apra completamente e si blocchi prima di sedersi.

10. SMALTIMENTO

Quando questo prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, smaltirlo in conformità con le normative locali e nazionali applicabili in materia di gestione dei rifiuti. Separare i materiali prima dello smaltimento: il telaio in alluminio e gli eventuali accessori metallici vanno smaltiti nel flusso di riciclaggio dei metalli, mentre i pannelli della seduta e dello schienale in poliestere e la borsa da trasporto vanno smaltiti nel flusso dei rifiuti tessili, ove disponibile. I componenti di giunzione in plastica devono essere separati e smaltiti tramite il circuito di riciclaggio della plastica appropriato. Non smaltire alcuna parte di questo prodotto in modo tale da causare danni all'ambiente.

Smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali e nazionali vigenti in materia di gestione dei rifiuti. Questo prodotto non deve essere smaltito in modo da arrecare danno all'ambiente. Per conoscere i punti di smaltimento nella tua zona, contatta l'ente locale preposto alla gestione dei rifiuti o visita il sito web nazionale dedicato alla raccolta differenziata.

11. CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (di seguito denominata "Reimo" o "noi") concede all'utente, oltre ai diritti previsti dalla legge in materia di difetti, una garanzia di 3 anni sui prodotti distribuiti con il marchio proprio di Reimo "Camp4".

Il periodo di garanzia decorre dalla data della fattura. L'ambito territoriale della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania.

Qualora, durante il periodo di garanzia, dovessero verificarsi difetti di materiale o di fabbricazione sul prodotto da voi acquistato, vi garantiremo, a nostra discrezione, uno dei seguenti servizi ai sensi della presente garanzia:

- riparazione gratuita della merce oppure
- sostituzione gratuita della merce con un articolo equivalente

Tutte le parti originali sostituite nel corso dell'esecuzione dei servizi in garanzia diventano di proprietà di Reimo. I ricambi nuovi o sostitutivi diventeranno di proprietà del cliente.

I servizi di riparazione o le sostituzioni in garanzia non danno diritto al cliente a un'estensione o a un riavvio del periodo di garanzia.

In caso di richiesta di intervento in garanzia, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore presso il quale avete acquistato l'articolo in questione, oppure di contattare direttamente Reimo in qualità di fornitore della garanzia:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefono: 06150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono individuati difetti diversi da quelli di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dai diritti di garanzia i danni alla merce causati da:

- normale usura
- uso improprio e non conforme del prodotto
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio o utilizzo impropri o contrari alle rispettive istruzioni d'uso e/o di installazione, in particolare la mancata osservanza delle indicazioni relative alla manutenzione, alla cura e alle avvertenze
- mancato rispetto delle misure di sicurezza
- uso della forza (ad es. urti)
- riparazioni fai da te
- utilizzo di parti non originali del produttore o di parti non approvate dal produttore
- influenze ambientali (calore, umidità, ecc.)
- circostanze non imputabili al produttore (ad es. calamità naturali, incidenti)
- trasporto improprio

Un prerequisito per la richiesta di intervento in garanzia è che ci si consenta di esaminare il caso (ad es. inviando la merce). È necessario prestare attenzione per evitare danni alla merce durante il trasporto utilizzando un imballaggio sicuro.

Per richiedere l'intervento in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura relativa alla spedizione della merce. Ciò ci consente di verificare che le condizioni di garanzia siano soddisfatte. In assenza di una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire il servizio di garanzia.

In caso di reclamo in garanzia giustificato, non dovrete sostenere alcuna spesa di spedizione; vi rimborseremo infatti le spese di spedizione sostenute per l'invio della merce. (ciò include solo le spedizioni all'interno della Repubblica Federale di Germania)

Nota bene: la presente garanzia del rivenditore Reimo non limita i diritti legali dell'acquirente in caso di difetti (diritti di garanzia) nei confronti di Reimo o di un rivenditore e può essere esercitata gratuitamente.

Eventuali diritti di garanzia esistenti nei confronti di Reimo non sono influenzati dalla presente promessa di garanzia. La presente garanzia del produttore amplia quindi la vostra posizione giuridica.

Nel caso in cui l'articolo acquistato risulti difettoso, potete in ogni caso far valere i vostri diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che sussista un caso di garanzia o che la garanzia venga rivendicata.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE	CONTENIDO	
EN	1. INTRODUCCIÓN	31
FR	2. ALCANCE DE LA ENTREGA	31
IT	3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	31
ES	4. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	32
FI	5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	32
NL	6. USO PREVISTO	33
DK	7. MONTAJE Y DESPLIEGUE	33
SE	8. USO Y FUNCIONAMIENTO	33
PL	9. MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	34
	10. ELIMINACIÓN	34
	11. CONDICIONES DE GARANTÍA	34

1. INTRODUCCIÓN

IMPORTANTE, CONSERVAR PARA
REFERENCIA FUTURA: LEER ATENTAMENTE.

Has elegido un producto de calidad de la marca CAMP4. Para garantizar que disfrutes de este producto durante mucho tiempo, lee atentamente estas instrucciones antes de utilizar la silla. Presta especial atención a las instrucciones de seguridad y a las advertencias para evitar daños en el producto y lesiones a las personas.

Estas instrucciones se basan en las normas y reglamentos de la UE. Respete las directrices y leyes específicas de cada país cuando utilice el producto en el extranjero.

Conserva estas instrucciones para consultarlas en el futuro y entrégaselas a terceros si cedes la propiedad del producto.

FABRICANTE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Teléfono: +49 6150 8662-370
Correo electrónico: service@reimo.com

2. ALCANCE DE LA ENTREGA

Compruebe que todos los elementos que se enumeran a continuación estén presentes y en perfecto estado al recibir el producto.

- Silla plegable Camp4 Toscana Luxus (preensamblada) x 1
- Bolsa de transporte x 1
- Manual de usuario x 1

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificación	Valor
Nombre del producto	Silla plegable Toscana Luxus (denominación del proveedor: Slim Captain Chair)
Número de artículo	910971
Condiciones de uso	Uso en camping al aire libre
Dimensiones totales (An. x Al. x Prof.)	560 x 830 x 560 mm
Dimensiones del asiento (ancho x profundidad)	500 x 500 mm
Altura del asiento	470 mm
Altura del respaldo	350 mm
Dimensiones plegado (An x Al x Pr)	160 x 800 x 160 mm
Peso neto	2,8 kg
Capacidad de carga máxima	100 kg
Material del bastidor	Aluminio, plateado
Tejido	100 % poliéster, negro
Bolsa de transporte incluida	Sí

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
	ADVERTENCIA: indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN: indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas, o daños en el producto.

AVISO

AVISO: información complementaria para el funcionamiento del producto. No hay riesgo de lesiones personales.

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ADVERTENCIA
	• Peligro de colapso. Abre la silla por completo y comprueba que el armazón esté bloqueado antes de sentarte. • Peligro de pellizco y aplastamiento. Mantenga los dedos alejados de las juntas del armazón y de los bordes plegables al abrir y cerrar la silla. • Peligro de sobrecarga. No supere el peso máximo del usuario de 100 kg; solo una persona puede utilizar la silla a la vez. • No utilice un producto dañado, agrietado, doblado, corroído o incompleto; retirelo del uso inmediatamente. • Peligro de incendio. Coloque el producto lejos de llamas abiertas, estufas, calefactores y barbacoas; las piezas de plástico y tela son inflamables. • Peligro de asfixia. Mantenga la bolsa de transporte y todo el embalaje fuera del alcance de los niños. • Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el armazón plegable. • No modifique, repare ni sustituya ninguna pieza del armazón ni de la tela.
	PRECAUCIÓN
	• Peligro de vuelco. Colóquela sobre un suelo firme y nivelado; las superficies blandas o irregulares hacen que las patas se hundan o resbalen. • No se ponga de pie, ni se arrodele, ni salte sobre la silla, y no la utilice como escalón o escalera. • Peligro de vuelco. No balancee la silla ni la incline sobre sus patas traseras. Inspeccione la tela, las soldaduras y los puntos de pivote en busca de daños o corrosión antes de cada uso. • No arrastre ni cambie de sitio la silla mientras haya alguien sentado en ella. • No dejes la silla al aire libre sin vigilancia si hay viento fuerte.

AVISO

La exposición prolongada a la luz solar y a la intemperie debilita el tejido de poliéster; guarda la silla en su bolsa de transporte cuando no la utilices.

6. USO PREVISTO

La silla plegable Camp4 Toscana Luxus está diseñada para su uso en acampadas al aire libre como asiento portátil para una persona a la vez, dentro de la capacidad de carga nominal, sobre un terreno firme y nivelado en entornos de acampada, autocaravanas, caravanas y ocio al aire libre. Se entrega premontada y está pensada para que la utilicen de forma ocasional como asiento de ocio adultos y niños mayores bajo supervisión. La silla no debe utilizarse como escalón, escalera, mesa o soporte de almacenamiento; no debe ser utilizada por más de una persona a la vez, ni debe colocarse cerca de llamas abiertas, estufas, calefactores o barbacoas. No utilices la silla si está dañada, agrietada, doblada, oxidada o incompleta. Cualquier uso que exceda el ámbito descrito en este manual se considera inadecuado y anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

7. MONTAJE Y DESPLIEGUE

Lee todas las instrucciones de seguridad antes de montar la silla. El producto viene premontado. Para utilizarla, basta con desplegar el armazón hasta que todas las articulaciones queden completamente encajadas en su sitio. Elige un lugar firme y nivelado con suficiente espacio libre para el armazón completamente abierto, lejos de llamas abiertas, estufas, calefactores y barbacoas.

CÓMO DESPLEGAR LA SILLA

- Saca la silla de la bolsa de transporte y colócala en posición vertical sobre un suelo firme y nivelado.
- Mantén los dedos alejados de las articulaciones y los bordes plegables; a continuación, separa el armazón hasta que todas las articulaciones queden completamente encajadas en su sitio.
- Comprueba que los paneles del asiento y del respaldo estén correctamente colocados y tensados de manera uniforme sobre el armazón.
- Asegúrate de que el armazón esté bloqueado y de que la silla no se balancee antes de sentarte.

PLEGADO PARA SU ALMACENAMIENTO

- Levántate y retira todos los objetos del asiento.
- Mantén los dedos alejados de las juntas y los bordes plegables; a continuación, junta las secciones del armazón.
- Introduce la silla plegada en la bolsa de transporte para su traslado o almacenamiento.

8. USO Y FUNCIONAMIENTO

La silla estará lista para su uso una vez que el armazón esté completamente desplegado, bloqueado y se haya comprobado que es estable. Siéntate en el centro del asiento y distribuye tu peso de manera uniforme. Solo una persona puede utilizar la silla a la vez. Los reposabrazos están diseñados únicamente para apoyar los antebrazos; no te sientes sobre ellos ni los cargues con peso.

USO EN TERRENOS BLANDOS O IRREGULARES

En terrenos blandos, como la hierba o la arena, las patas pueden hundirse o deslizarse de forma irregular al soportar peso. Coloca la silla sobre la superficie más firme disponible y comprueba su estabilidad antes de sentarte.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

9. MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Limpia el armazón y la tela con un paño húmedo y jabón suave. No utilices productos de limpieza abrasivos. No utilice disolventes, lejía ni chorros de agua a alta presión, y no lave a máquina los paneles de tela. Deja que todas las piezas se sequen completamente antes de plegar la silla, para que la humedad atrapada en las juntas no provoque corrosión. Guarde el producto en un lugar seco y cubierto cuando no lo utilice para prolongar su vida útil. Pliega la silla, guárdala en su bolsa de transporte y manténla alejada de la luz solar directa, la humedad y las fuentes de calor. Antes de volver a utilizar la silla tras un almacenamiento prolongado, inspecciona la tela, las soldaduras y los puntos de pivote, y comprueba que el armazón se abra por completo y se bloquee antes de sentarte.

10. ELIMINACIÓN

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, deshazte de él de acuerdo con la normativa local y nacional vigente en materia de gestión de residuos. Separe los materiales antes de desecharlos: el armazón de aluminio y cualquier herraje metálico deben depositarse en el contenedor de reciclaje de metales, mientras que los paneles del asiento y el respaldo de poliéster, así como la bolsa de transporte, deben depositarse en el contenedor de residuos textiles, cuando esté disponible. Los componentes de plástico de las juntas deben separarse y eliminarse a través del flujo de reciclaje de plásticos correspondiente. No elimine ninguna parte de este producto de forma que pueda causar daños al medio ambiente. Deseche este producto de acuerdo con las normativas locales y nacionales aplicables en materia de gestión de residuos. Este producto no debe desecharse de forma que perjudique al medio ambiente. Para conocer los puntos de eliminación de residuos en su zona, póngase en contacto con la autoridad municipal de gestión de residuos de su localidad o visite el sitio web nacional de información sobre clasificación de residuos correspondiente.

11. CONDICIONES DE GARANTÍA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (en lo sucesivo, «Reimo» o «nosotros») le concede, además de sus derechos legales en materia de defectos, una garantía de 3 años sobre los productos distribuidos bajo la marca propia de Reimo «Camp4».

El periodo de garantía comienza en la fecha de la factura. El ámbito territorial de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania.

En caso de que se produzcan defectos de material o de fabricación en el producto que haya adquirido durante el periodo de garantía, le ofreceremos, a nuestra discreción, uno de los siguientes servicios en virtud de esta garantía:

- la reparación gratuita de la mercancía o
- la sustitución gratuita de la mercancía por un artículo equivalente

Todas las piezas originales que hayan sido sustituidas en el marco de la prestación de servicios de garantía pasarán a ser propiedad de Reimo. Las piezas nuevas o de recambio pasarán a ser propiedad del cliente.

Los servicios de reparación o las sustituciones en virtud de la garantía no dan derecho al cliente a una ampliación o reinicio del periodo de garantía.

En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el artículo en cuestión o con Reimo directamente, como proveedor de la garantía:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Teléfono: 06150 8662-310

La garantía no se aplica si se detectan defectos distintos de los de material o fabricación. Quedan excluidas las reclamaciones de garantía por daños en la mercancía causados por:

- desgaste normal
- uso indebido o no previsto del producto
- manejo, instalación, montaje, puesta en servicio o uso incorrectos, contrarios a las respectivas instrucciones de uso y/o instalación; en particular, el incumplimiento de las indicaciones de mantenimiento, cuidado y advertencias
- Incumplimiento de cualquier medida de seguridad
- uso de fuerza (p. ej., golpes)
- reparaciones por cuenta propia
- el uso de piezas que no sean originales del fabricante o que no hayan sido homologadas por este
- influencias ambientales (calor, humedad, etc.)
- circunstancias no imputables al fabricante (p. ej., desastres naturales, accidentes)
- transporte inadecuado

Un requisito previo para reclamar en virtud de la garantía es que nos permita examinar el caso de garantía (por ejemplo, enviándonos el producto). Se debe tener cuidado de evitar daños en la mercancía durante el transporte utilizando un embalaje seguro.

Para solicitar el servicio de garantía, debe adjuntarse una copia de la factura del envío de la mercancía. Esto nos permite verificar que se cumplen las condiciones de la garantía. Sin una copia de la factura, nos reservamos el derecho a denegar el servicio de garantía.

En caso de una reclamación de garantía justificada, no tendrá que asumir ningún gasto de envío; es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en que haya incurrido para enviarnos la mercancía. (esto solo incluye los envíos dentro de la República Federal de Alemania)

Nota: Esta garantía del distribuidor de Reimo no limita sus derechos legales en caso de defectos (derechos de garantía) frente a Reimo o un distribuidor, y usted puede ejercerlos de forma gratuita.

Los derechos de garantía existentes frente a Reimo no se ven afectados por esta promesa de garantía. Por lo tanto, esta garantía del fabricante amplía su posición jurídica.

En caso de que el artículo adquirido presente un defecto, podrá hacer valer en cualquier caso sus derechos de garantía legales frente a Reimo, independientemente de si existe un caso de garantía o de si se ha reclamado la garantía.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	SISÄLTÖ	
EN	1. JOHDANTO	37
	2. TOIMITUSLAAJUUS	37
FR	3. TEKNISET TIEDOT	37
	4. SYMBOLIEN SELITYS	38
IT	5. TURVALLISUUSOHJEET	38
ES	6. KÄYTTÖTARKOITUS	39
	7. ASENNUS JA AVAA	39
FI	8. KÄYTTÖ JA KÄSITTELY	39
	9. HUOLTO, PUHDISTUS JA SÄILYTY	39
NL	10. HÄVITTÄMINEN	40
DK	11. TAKUUEHDOT	40
SE		
PL		

1. JOHDANTO

TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen CAMP4-tuotemerkiltä. Jotta voit nauttia tästä tuotteesta pitkään, lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuolin käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin, jotta vältät tuotteen vaurioitumisen ja henkilövahingot. Nämä ohjeet perustuvat EU:n standardeihin ja määräyksiin. Noudata maakohtaisia ohjeita ja lakeja, kun käytät tuotetta ulkomailla. Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten ja luovuta ne kolmansille osapuolille, jos luovutat tuotteen omistusoikeuden.

VALMISTAJA

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Puhelin: +49 6150 8662-370
Sähköposti: service@reimo.com

2. TOIMITUSLAAJUUS

Tarkista, että kaikki alla luetellut osat ovat mukana ja ehjiä tuotteen vastaanottamisen yhteydessä.

- Camp4 Toscana Luxus -taitettava tuoli (esikoottu) x 1
- Kantolaukku x 1
- Käyttöohje x 1

3. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot	Arvo
Tuotenimi	Toscana Luxus -taitettava tuoli (toimittajan nimitys: Slim Captain Chair)
Tuotenumero	910971
Käyttöolosuhteet	Käyttö ulkona retkeilyssä
Kokonaismitat (L x K x S)	560 x 830 x 560 mm
Istuimen mitat (L x S)	500 x 500 mm
Istuinkorkeus	470 mm
Selkänojan korkeus	350 mm
Kokoontaitettuna (L x K x S)	160 x 800 x 160 mm
Nettopaino	2,8 kg
Suurin kantavuus	100 kg
Rungon materiaali	Alumiini, hopea
Kangasmateriaali	100 % polyesteriä, musta
Mukana kantolaukku	Kyllä

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. SYMBOLIEN SELITYS

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja.

Symboli	Merkitys
	VAROITUS – Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin, ellei sitä vältetä.
	VAROITUS – Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lieviin tai kohtalaisiin vammoihin tai tuotteen vaurioitumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS

HUOMAUTUS – Lisätietoja tuotteen käytöstä. Ei henkilövahinkojen vaaraa.

5. TURVALLISUUSOHJEET

	VAROITUS
	• Kaatumisvaara. Avaa tuoli kokonaan ja varmista, että runko on lukittunut, ennen kuin istut siihen. • Puristumis- ja murskautumisvaara. Pidä sormet poissa rungon liitoskohdista ja taittuvista reunoista, kun avaat ja suljet tuolin. • Ylikuormitusvaara. Älä ylitä 100 kg:n enimmäiskäyttäjäpainoa; tuolia saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. • Älä käytä vaurioitunutta, murtunutta, vääntynyttä, ruostunutta tai puutteellista tuotetta; poista se välittömästi käytöstä. • Palovaara. Sijoita tuote kauas avotulesta, uuneista, lämmittimistä ja grilleistä; muovi- ja kangasosat ovat syttyviä. • Tukehtumisvaara. Pidä kantolaukku ja kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa. • Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä taittavalla rungolla. • Älä muokkaa, korjaa tai vaihda mitään kehyksen tai kankaan osia.
	VAROITUS
	• Kaatumisvaara. Aseta tuoli tukevalle, tasaiselle alustalle; pehmeät tai epätasaiset pinnat saavat jalat uppoamaan tai liukumaan. • Älä seiso, polvistu tai hyppää tuolille, äläkä käytä sitä askelmana tai tikapuutina. • Kaatumisvaara. Älä keinuta tuolia tai kallista sitä takajaloilleen. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei kankaassa, hitsausaumoissa tai kääntö pisteissä ole vaurioita tai korroosiota. • Älä vedä tai siirrä tuolia, kun joku istuu siinä. • Älä jätä tuolia ulos ilman valvontaa kovassa tuulessa.

ILMOITUS

Pitkääkainen altistuminen auringonvalolle ja säälle heikentää polyesterikangasta; säilytä tuoli kantolaukussaan, kun sitä ei käytetä.

6. KÄYTTÖTARKOITUS

Camp4 Toscana Luxus -taitettava tuoli on suunniteltu ulko käyttöön retkeilyyn yhdelle henkilölle kerrallaan, nimelliskuormitusrajojen puitteissa, tukevalla ja tasaisella alustalla retkeily-, matkailuauto-, asuntovaunu- ja ulkoilu ympäristöissä. Tuoli toimitetaan valmiiksi koottuna, ja se on tarkoitettu aikuisten ja valvottujen vanhempien lasten satunnaiseen vapaa-ajan istumiseen. Tuolia ei saa käyttää askelmana, tikkaana, pöytänä tai säilytystelineenä, eikä sitä saa käyttää useamman kuin yhden henkilön istuimena samanaikaisesti, eikä sitä saa sijoittaa avotulen, liesien, lämmittimien tai grillien lähelle. Älä käytä tuolia, jos se on vaurioitunut, murtunut, vääntynyt, ruostunut tai puutteellinen. Kaikki käyttö, joka ylittää tässä käyttöohjeessa kuvatun laajuuden, katsotaan väärinkäytöksi ja mitätöi takuun sekä valmistajan vastuun.

7. ASENNUS JA AVAA

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuolin kokoamista. Tuote toimitetaan valmiiksi koottuna. Käyttöä varten avaa vain runko, kunnes kaikki liitokset ovat lukittuneet paikoilleen. Valitse tukeva ja tasainen paikka, jossa on riittävästi tilaa täysin avatulle rungolle, ja pidä tuoli poissa avotulesta, uuneista, lämmittimistä ja grilleista.

TUOLIN AVAAMINEN

- Ota tuoli kantolaukusta ja aseta se pystyyn tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Pidä sormet poissa liitoksista ja taittoreunoista ja avaa runko, kunnes kaikki liitokset ovat täysin lukittuneet paikoilleen.
- Tarkista, että istuin- ja selkänöjan paneelit ovat oikein paikoillaan ja tasaisesti kiristettyinä runkoon.
- Varmista ennen istumista, että runko on lukittu ja että tuoli ei keiku.

TAITTO SÄILYTYSTÄ VARTEN

- Nouse seisomaan ja poista kaikki esineet istuimelta.
- Pidä sormet poissa liitoksista ja taittoreunoista ja tuo sitten rungon osat yhteen.
- Laita taitettu tuoli kantolaukkuun kuljetusta tai säilytystä varten.

8. KÄYTTÖ JA KÄSITTELY

Tuoli on käyttövalmis, kun runko on täysin avattu, lukittu ja sen vakauden on varmistettu. Istu istuimen keskelle ja jaa painosi tasaisesti. Tuolia saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. Käsinojat on tarkoitettu vain kyynärvarsien tukemiseen; älä istu niiden päälle äläkä kuormita niitä.

KÄYTTÖ PEHMEÄLLÄ TAI EPÄTASAISILLA ALUSTALLA

Pehmeällä alustalla, kuten ruoholla tai hiekalla, tuolin jalat voivat uppoa tai liukua epätasaisesti kuormituksen alla. Aseta tuoli mahdollisimman tukevalle pinnalle ja tarkista sen vakaus ennen istumista.

9. HUOLTO, PUHDISTUS JA SÄILYTY

Puhdista runko ja kangas kostealla liinalla ja miedolla saippualla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä liuottimia, valkaisuaineita tai korkeapaineisia vesisuihkuja, äläkä pese kangaspaneeleita pesukoneessa. Anna kaikkien osien kuivua kokonaan ennen tuolin taittamista, jotta liitoksiin jäänyt kosteus ei aiheuta korroosiota.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

Säilytä tuotetta kuivassa sisätilassa, kun sitä ei käytetä, jotta sen käyttöikä pitenee. Taita tuoli kokoon, laita se kantolaukkuun ja pidä se poissa suorasta auringonvalosta, kosteudesta ja lämmönlähteistä. Ennen kuin otat tuolin uudelleen käyttöön pitkän varastoinnin jälkeen, tarkista kangas, hitsausaumamat ja nivelkohdat sekä varmista, että runko avautuu kokonaan ja lukittuu, ennen kuin istut tuoliin.

10. HÄVITTÄMINEN

Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, hävitä se paikallisten ja kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lajittele materiaalit ennen hävittämistä: alumiinirunko ja metalliosat kuuluvat metallijätteiden kierrätykseen, ja polyesteriset istuin- ja selkänopaneelit sekä kantolaukku kuuluvat tekstiilijätteiden kierrätykseen, jos sellainen on käytettävissä. Muoviset liitososat on erotettava ja hävitettävä asianmukaisessa muovin kierrätysvirrassa. Älä hävitä mitään tämän tuotteen osaa tavalla, joka vahingoittaa ympäristöä.

Hävitä tämä tuote sovellettavien paikallisten ja kansallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavalla, joka vahingoittaa ympäristöä. Tietoja alueesi hävityspaikoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen tai käymällä kansallisella jätteenlajittelutietosivustolla.

11. TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää sinulle virheisiin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi 3 vuoden takuun Reimon omalla "Camp4"-tuotemerkillä myytävälle tuotteelle.

Takuuaika alkaa laskun päivämäärästä. Takuumme alueellinen soveltamisala ulottuu Saksan liittotasavallan alueelle.

Mikäli ostanassasi tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvirheitä takuuajana, tarjoamme sinulle tämän takuun nojalla oman harkintamme mukaan yhden seuraavista palveluista:

- tuotteen korjaus ilmaiseksi tai
- tuotteen ilmainen korvaaminen vastaavalla tuotteella

Kaikki alkuperäiset osat, jotka on vaihdettu takuupalvelujen yhteydessä, siirtyvät Reimon omistukseen. Uudet osat tai vaihto-osat siirtyvät asiakkaan omistukseen.

Takuun mukaiset korjauspalvelut tai vaihdot eivät oikeuta asiakasta takuuajan pidentämiseen tai uudelleenkäynnistämiseen.

Takuuvaateen yhteydessä ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut kyseisen tuotteen, tai suoraan takuun tarjoajaan, Reimoon:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Puhelin: 06150 8662-310

Takuu ei koske muita kuin materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuuvaatimukset eivät koske tavaroiden vaurioita, jotka johtuvat:

- normaali kuluminen
- tuotteen väärinkäyttö tai käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen
- väärä käyttö, asennus, kokoonpano, käyttöönotto tai käyttö, joka on vastoin asiaankuuluvia käyttö- ja/tai asennusohjeita, erityisesti huolto-, hoito- ja varoitusohjeiden laiminlyönti
- turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen
- voiman käyttö (esim. isku)
- itse tehdyt korjaukset
- valmistajan alkuperäisten osien tai valmistajan hyväksymättömien osien käyttö

- ympäristötekijöiden vaikutukset (lämpö, kosteus jne.)
- olosuhteet, joista valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofit, onnettomuudet)
- vääränlainen kuljetus

Takuuvaatimuksen edellytyksenä on, että annat meille mahdollisuuden tutkia takuutapaus (esim. lähettämällä tuotteen meille). On huolehdittava siitä, ettei tuote vahingoitu kuljetuksen aikana, käyttämällä turvallista pakkausta.

Takuupalvelun hakemiseksi on liitettävä mukaan kopio tavarán toimituslaskusta. Tämän avulla voimme varmistaa, että takuuehdot täyttyvät. Ilman laskun kopiota voimme kieltäytyä tarjoamasta takuupalvelua.

Jos takuuvaatimus on perusteltusínulle ei aiheudu lähetyuskustannuksia, eli korvaamme sinulle tavaroiden lähettämísestä aiheutuneet lähetyuskustannukset. (tämä koskee vain lähetyksiä Saksan liittotasavallán sisällä)

Huomaa: Tämä Reimon jälleenmyyjätakuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi vian ilmetessä (takuuoikeudet) Reimoa tai jälleenmyyjää kohtaan, ja voit käyttää niitä maksutta.

Tämä takuulupaus ei vaikuta mihinkään olemassa oleviin takuuoikeuksiin Reimoa kohtaan. Tämä valmistajan takuu parantaa siis oikeudellista asemaasi.

Mikäli ostettu tuote on viallinen, voit joka tapauksessa käyttää lakisääteisiä takuuoikeuksiasi Reimoa vastaan riippumatta siitä, onko kyseessä takuutapaus tai onko takuuta haettu.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	INHOUD	
EN	1. INLEIDING	43
	2. LEVERINGSCOP	43
FR	3. TECHNISCHE SPECIFICATIES	43
	4. UITLEG VAN DE SYMBOLEN	44
IT	5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIESKENNISGEVING	44
ES	6. BEDOELD GEBRUIK	45
	7. OPSTELLEN EN UITKLAPPEN	45
FI	8. GEBRUIK EN BEDIENING	46
NL	9. ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG	46
	10. VERWIJDERING	46
DK	11. GARANTIEVOORWAARDEN	46
SE		
PL		

1. INLEIDING

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR LATERE
RAADPLEGING: LEES ZORGVULDIG.

U hebt gekozen voor een kwaliteitsproduct van het merk CAMP4. Om ervoor te zorgen dat u lang van dit product kunt genieten, verzoeken wij u deze instructies zorgvuldig door te lezen voordat u de stoel in gebruik neemt. Let vooral op de veiligheidsinstructies en waarschuwingen om schade aan het product en letsel bij personen te voorkomen.

Deze instructies zijn gebaseerd op EU-normen en -voorschriften. Houd u aan de landspecifieke richtlijnen en wetten wanneer u het product in het buitenland gebruikt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product aan iemand anders overdraagt.

FABRIKANT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefoon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSCOP

Controleer bij ontvangst of alle hieronder vermelde onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.

- Camp4 Toscana Luxus klapstoel (voorgemonteerd) x 1
- Draagtas x 1
- Gebruikershandleiding x 1

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Specificaties	Waarde
Productnaam	Toscana Luxus klapstoel (leveranciersaanduiding: Slim Captain Chair)
Artikelnummer	910971
Gebruiksvoorwaarden	Gebruik buitenshuis tijdens het kamperen
Totale afmetingen (B x H x D)	560 x 830 x 560 mm
Afmetingen zitting (B x D)	500 x 500 mm
Zithoogte	470 mm
Hoogte rugleuning	350 mm
Afmetingen in opgevouwen toestand (B x H x D)	160 x 800 x 160 mm
Nettogewicht	2,8 kg
Maximaal draagvermogen	100 kg
Materiaal frame	Aluminium, zilver
Stof	100% polyester, zwart
Inclusief draagtas	Ja

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. UITLEG VAN DE SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt.

Symbol	Betekenis
	WAARSCHUWING - Duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	LET OP - Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel of schade aan het product.

KENNISGEVING

OPMERKING – Aanvullende informatie over het gebruik van het product. Geen risico op persoonlijk letsel.

5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

	WAARSCHUWING
	• Gevaar voor instorten. Zet de stoel volledig open en controleer of het frame vergrendeld is voordat u gaat zitten. • Gevaar voor beknelling en verplettering. Houd uw vingers uit de buurt van de frameverbindingen en vouwranden bij het openen en sluiten van de stoel. • Gevaar door overbelasting. Overschrijd het maximale gebruikersgewicht van 100 kg niet; de stoel mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. • Gebruik geen beschadigd, gebarsten, verbogen, gecorrodeerd of onvolledig product; neem het onmiddellijk uit gebruik. • Brandgevaar. Plaats het product uit de buurt van open vuur, kachels, verwarmingstoestellen en barbecues; onderdelen van kunststof en stof zijn brandbaar. • Verstikkingsgevaar. Bewaar de draagtas en alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen. • Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het opvouwbare frame spelen. • Breng geen wijzigingen aan en repareer of vervang geen onderdelen van het frame of de stof.

	WAARSCHUWING
	• Gevaar voor omvallen. Zet de stoel op een stevige, vlakke ondergrond; op zachte of oneffen oppervlakken kunnen de poten wegzakken of wegglijden. • Ga niet op de stoel staan, knielen of springen, en gebruik hem niet als opstapje of ladder. • Gevaar voor kantelen. Schommel niet op de stoel en kantel deze niet op de achterpoten. Controleer de bekleding, lasnaden en scharnierpunten voor elk gebruik op beschadigingen of corrosie. • Sleep de stoel niet en verplaats hem niet terwijl er iemand op zit. • Laat de stoel niet onbeheerd buiten staan bij harde wind.

KENNISGEVING

Langdurige blootstelling aan zonlicht en weersinvloeden verzwakt de polyester stof; berg de stoel op in de bijbehorende draagtas wanneer deze niet in gebruik is.

6. BEDOELD GEBRUIK

De Camp4 Toscana Luxus-klapstoel is ontworpen voor gebruik bij het kamperen in de buitenlucht als draagbare zitplaats voor één persoon tegelijk, binnen het toegestane draagvermogen, op stevige en vlakke ondergrond op campings, in campers, caravans en andere recreatieve buitenomgevingen. De stoel wordt voorgemonteerd geleverd en is bedoeld voor incidenteel recreatief gebruik door volwassenen en oudere kinderen onder toezicht. De stoel mag niet worden gebruikt als opstapje, ladder, tafel of opbergsteun, mag niet door meer dan één persoon tegelijk worden gebruikt en mag niet in de buurt van open vuur, kachels, verwarmingstoestellen of barbecues worden geplaatst. Gebruik de stoel niet als deze beschadigd, gebarsten, verbogen, gecorrodeerd of onvolledig is. Elk gebruik dat buiten het in deze handleiding beschreven toepassingsgebied valt, wordt als oneigenlijk beschouwd en maakt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.

7. OPSTELLEN EN UITKLAPPEN

Lees alle veiligheidsinstructies voordat u de stoel opzet. Het product wordt voorgemonteerd geleverd. Om de stoel te gebruiken, klapt u het frame eenvoudig uit totdat alle verbindingen volledig op hun plaats zijn vergrendeld. Kies een stevige, vlakke plek met voldoende ruimte voor het volledig uitgeklapte frame, uit de buurt van open vuur, kachels, verwarmingstoestellen en barbecues.

DE STOEL UITKLAPPEN

- Haal de stoel uit de draagtas en zet hem rechtop op een stevige, vlakke ondergrond.
- Houd uw vingers uit de buurt van de verbindingen en vouwranden en spreid het frame vervolgens uit totdat alle verbindingen volledig op hun plaats zijn vergrendeld.
- Controleer of de zitting en de rugleuning correct op het frame zijn geplaatst en gelijkmatig zijn aangespannen.
- Controleer of het frame vergrendeld is en of de stoel niet wiebelt voordat u gaat zitten.

INKLAPPEN VOOR OPSLAG

- Sta op en verwijder alle voorwerpen van de zitting.
- Houd uw vingers uit de buurt van de verbindingen en vouwranden en breng vervolgens de framedelen naar elkaar toe.
- Plaats de opgevouwen stoel in de draagtas voor vervoer of opslag.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

8. GEBRUIK EN BEDIENING

De stoel is klaar voor gebruik zodra het frame volledig is uitgeklappt, vergrendeld en stabiel is bevonden. Ga in het midden op de zitting zitten en verdeel uw gewicht gelijkmatig. De stoel mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. De armleuningen zijn uitsluitend bedoeld ter ondersteuning van de onderarmen; ga er niet op zitten en belast ze niet.

GEBRUIK OP ZACHTE OF ONEFFEN ONDERGROND

Op zachte ondergrond, zoals gras of zand, kunnen de poten onder belasting ongelijkmatig wegzakken of wegglijden. Plaats de stoel op de stevigst mogelijke ondergrond en controleer de stabiliteit voordat u gaat zitten.

9. ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG

Reinig het frame en de bekleding met een vochtige doek en milde zeep. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Gebruik geen oplosmiddelen, bleekmiddel of hogedrukwaterstralen, en was de stoffen panelen niet in de wasmachine. Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u de stoel opvouwt, zodat vocht dat in de verbindingen is achtergebleven geen corrosie veroorzaakt. Bewaar het product op een droge plek binnenshuis wanneer het niet in gebruik is om de levensduur te verlengen. Klap de stoel in, berg hem op in de meegeleverde draagtas en houd hem uit de buurt van direct zonlicht, vocht en warmtebronnen. Controleer, voordat u de stoel na langdurige opslag weer in gebruik neemt, de stof, de lasnaden en de scharnierpunten, en zorg ervoor dat het frame volledig opengaat en vergrendelt voordat u gaat zitten.

10. VERWIJDERING

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u het af te voeren in overeenstemming met de geldende lokale en nationale voorschriften voor afvalbeheer. Sorteer de materialen voor afvoer: het aluminium frame en eventuele metalen onderdelen horen thuis in de metaalrecycling, en de polyester zitting- en rugleuningpanelen en de draagtas horen thuis in de textielafvalstroom, indien beschikbaar. Kunststof verbindingsonderdelen moeten worden gescheiden en via de juiste kunststofrecyclingstroom worden afgevoerd. Gooi geen enkel onderdeel van dit product weg op een manier die schadelijk is voor het milieu. Dit product dient te worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale en nationale afvalbeheersvoorschriften. Dit product mag niet worden afgevoerd op een manier die schadelijk is voor het milieu. Voor inzamelpunten in uw regio kunt u contact opnemen met uw lokale gemeentelijke afvalbeheerinstantie of de relevante nationale website met informatie over afvalscheiding raadplegen.

11. GARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hierna "Reimo" of "wij" genoemd) verleent u, naast uw wettelijke rechten met betrekking tot gebreken, een garantie van 3 jaar op de gedistribueerde producten onder het eigen merk "Camp4" van Reimo. De garantieperiode gaat in op de factuurdatum. Het territoriale toepassingsgebied van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Mocht er tijdens de garantieperiode een materiaal- of fabricagefout optreden aan het door u aangeschafte product, dan verlenen wij u naar eigen goeddunken een van de volgende diensten in het kader van deze garantie:

- kosteloze reparatie van de goederen of
- kosteloze vervanging van de goederen door een gelijkwaardig artikel

Alle originele onderdelen die in het kader van garantiediensten zijn vervangen, worden eigendom van Reimo. De nieuwe onderdelen of vervangende onderdelen worden eigendom van de klant. Reparaties of vervangingen onder de garantie geven de klant geen recht op een verlenging of herstart van de garantieperiode.

In geval van een garantieclaim verzoeken wij u contact op te nemen met de dealer bij wie u het betreffende artikel hebt gekocht, of rechtstreeks contact op te nemen met Reimo als garantieverstrekker:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Telefoon: 06150 8662-310

De garantie is niet van toepassing indien andere gebreken dan materiaal- of fabricagefouten worden vastgesteld. Garantieclaims zijn uitgesloten voor schade aan de goederen veroorzaakt door:

- normale slijtage
- onjuist en niet-beoogd gebruik van het product
- onjuiste bediening, installatie, montage, inbedrijfstelling of gebruik in strijd met de betreffende bedienings- en/of installatie-instructies, in het bijzonder het negeren van onderhouds-, verzorgings- en waarschuwingsaanwijzingen
- het niet naleven van veiligheidsmaatregelen
- het gebruik van geweld (bijv. stoten)
- zelfreparaties
- gebruik van niet-originele onderdelen van de fabrikant of onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd
- omgevingsinvloeden (warmte, vochtigheid, enz.)
- omstandigheden die niet aan de fabrikant kunnen worden toegeschreven (bijv. natuurrampen, ongevallen)
- onjuist transport

Een voorwaarde voor het indienen van een garantieclaim is dat u ons in staat stelt de garantieclaim te onderzoeken (bijvoorbeeld door de goederen op te sturen). Er moet voor worden gezorgd dat schade aan de goederen tijdens het transport wordt voorkomen door gebruik te maken van een stevige verpakking.

Om aanspraak te maken op de garantieservice, moet een kopie van de factuur voor de verzending van de goederen worden bijgevoegd. Dit dient om ons in staat te stellen te controleren of aan de garantievoorwaarden is voldaan. Zonder een kopie van de factuur kunnen wij de garantieservice weigeren.

In het geval van een gerechtvaardigde garantieclaim, worden er geen verzendkosten in rekening gebracht; dat wil zeggen dat wij de verzendkosten die u hebt gemaakt voor het terugsturen van de goederen, aan u vergoeden. (dit geldt alleen voor verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland)

Let op: deze dealer-garantie van Reimo doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten in geval van gebreken (garantierechten) jegens Reimo / een dealer en kan door u kosteloos worden uitgeoefend.

Eventuele bestaande garantierechten jegens Reimo blijven door deze garantieverplichting onverlet. Deze fabrieksgarantie versterkt dus uw rechtspositie.

Indien het gekochte artikel defect is, kunt u in ieder geval uw wettelijke garantierechten jegens Reimo doen gelden, ongeacht of er sprake is van een garantiegeval of dat de garantie wordt ingeroepen.

DE
 EN
 FR
 IT
 ES
 FI
 NL
 DK
 SE
 PL

DE	INDHOLD	
EN	1. INDLEDNING	49
	2. LEVERINGSMÆNGDE	49
FR	3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	49
	4. FORKLARING AF SYMBOLER	50
IT	5. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	50
ES	6. ANVENDELSESFORMÅL	51
	7. OPSTILLING OG UDKLAPNING	51
FI	8. BRUG OG BETJENING	51
	9. VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG OPBEVARING	51
NL	10. BORTSKAFFELSE	52
DK	11. GARANTIBETINGELSER	52
SE		
PL		

1. INDLEDNING

VIGTIGT, GEM TIL FREMTIDIG BRUG:
LÆS OMHYGGELIGT.

Du har valgt et kvalitetsprodukt fra mærket CAMP4. For at sikre, at du får glæde af dette produkt i lang tid, bedes du læse denne vejledning omhyggeligt, inden du tager stolen i brug. Vær især opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne for at undgå skader på produktet og personskader.

Denne vejledning er baseret på EU-standarder og -bestemmelser. Overhold landespecifikke retningslinjer og love, når du bruger produktet i udlandet.

Gem denne vejledning til senere brug, og giv den videre til tredjeparter, hvis du overdrager ejerskabet af produktet.

PRODUCENT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSMÆNGDE

Kontroller, at alle nedenfor anførte dele er til stede og ubeskadigede ved modtagelsen.

- Camp4 Toscana Luxus klapstol (forsamlet) x 1
- Transporttaske x 1
- Brugervejledning x 1

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Specifikationer	Værdi
Produktnavn	Toscana Luxus klapstol (leverandørbetegnelse: Slim Captain Chair)
Varenummer	910971
Betingelser for brug	Udendørs brug til camping
Samlede dimensioner (B x H x D)	560 x 830 x 560 mm
Sædemål (B x D)	500 x 500 mm
Sædehøjde	470 mm
Ryglænets højde	350 mm
Mål i sammenklappet tilstand (B x H x D)	160 x 800 x 160 mm
Nettovægt	2,8 kg
Maksimal bæreevne	100 kg
Rammemateriale	Aluminium, sølv
Stoffet	100 % polyester, sort
Medfølgende bæretaske	Ja

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. FORKLARING AF SYMBOLER

Følgende symboler anvendes i denne vejledning.

Symbol	Mening
	ADVARSEL – Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG – Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade eller beskadigelse af produktet.

MEDDELELSE

BEMÆRK – Supplerende oplysninger om betjening af produktet. Ingen risiko for personskade.

5. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

	ADVARSEL
	- Fare for sammenklapning. Åbn stolen helt, og kontroller, at rammen er låst, før du sætter dig ned. - Fare for at klemme og knuse fingrene. Hold fingrene væk fra rammesamlingerne og foldekanterne, når stolen åbnes og lukkes. - Fare for overbelastning. Den maksimale brugervægt på 100 kg må ikke overskrides; kun én person må benytte stolen ad gangen. - Brug ikke et beskadiget, revnet, bøjet, korroderet eller ufuldstændigt produkt; tag det straks ud af brug. - Brandfare. Placer produktet væk fra åben ild, komfurer, varmeapparater og grill; plast- og stofdele er brændbare. - Kvælningsfare. Opbevar bæretasken og al emballage utilgængeligt for børn. - Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med den sammenklappelige ramme. - Du må ikke modificere, reparere eller udskifte nogen dele af rammen eller stoffet.
	FORSIGTIG
	- Der er risiko for, at produktet vælter. Stolens skal opstilles på fast, plant underlag; bløde eller ujævne overflader kan få benene til at synke ned eller glide. - Stå, knæl eller spring ikke på stolen, og brug den ikke som et trin eller en stige. - Fare for at vælte. Vug ikke stolen, og vipp den ikke over på bagbenene. Kontroller stof, svejsninger og drejepunkter for skader eller korrosion før hver brug. - Stolen må ikke trækkes eller flyttes, mens der sidder nogen på den. - Lad ikke stolen stå uovervåget udendørs i stærk vind.

MEDDELELSE

Langvarig udsættelse for sollys og vejrforhold svækker polyesterstoffet; opbevar stolen i sin bæretaske, når den ikke er i brug.

6. ANVENDELSESFORMÅL

Camp4 Toscana Luxus-klapstolen er designet til udendørs campingbrug som et bærbart sæde til én person ad gangen inden for den angivne belastningskapacitet på fast og jævnt underlag i forbindelse med camping, i autocamper, campingvogn og i udendørs fritidsmiljøer. Den leveres færdigsamlet og er beregnet til lejlighedsvis fritidsbrug af voksne og ældre børn under opsyn. Stolen må ikke bruges som trin, stige, bord eller opbevaringsstativ, må ikke benyttes af mere end én person ad gangen og må ikke placeres tæt på åben ild, komfurer, varmeapparater eller grill. Brug ikke stolen, hvis den er beskadiget, revnet, bøjet, rustet eller ufuldstændig. Enhver brug, der går ud over det, der er beskrevet i denne manual, betragtes som ukorrekt og annullerer garantien og producentens ansvar.

7. OPSTILLING OG UDKLAPNING

Læs alle sikkerhedsinstruktioner, inden stolen sættes op. Produktet leveres færdigmonteret. For at bruge stolen skal du blot folde rammen ud, indtil alle samlinger er helt låst på plads. Vælg et fast, plant underlag med tilstrækkelig plads til den fuldt udfoldede ramme, væk fra åben ild, komfurer, varmeapparater og grill.

UDFOLDNING AF STOLEN

- Tag stolen ud af bæretasken, og stil den oprejst på fast, plant underlag.
- Hold fingrene væk fra samlingerne og foldekanterne, og fold derefter rammen ud, indtil alle samlinger er helt låst på plads.
- Kontroller, at sæde- og ryglæspanelerne sidder korrekt og er jævnt spændt fast på rammen.
- Kontroller, at rammen er låst, og at stolen ikke vipper, inden du sætter dig ned.

SAMMENKLAPNING TIL OPBEVARING

- Rejs dig op, og fjern alle genstande fra sædet.
- Hold fingrene væk fra samlingerne og foldekanterne, og fold derefter rammedelene sammen.
- Læg den sammenfoldede stol i bæretasken til transport eller opbevaring.

8. BRUG OG BETJENING

Stolen er klar til brug, når rammen er fuldt udfoldet, låst og bekræftet som værende stabil. Sæt dig midt på sædet, og fordel din vægt jævnt. Kun én person må bruge stolen ad gangen. Armlænene er udelukkende beregnet til at støtte underarmene; sæt dig ikke på dem, og læg ikke vægt på dem.

BRUG PÅ BLØDT ELLER UJÆVNT UNDERLAG

På blødt underlag, såsom græs eller sand, kan benene synke ned eller glide ujævnt under belastning. Placer stolen på den mest faste overflade, der er til rådighed, og kontroller stabiliteten, inden du sætter dig ned.

9. VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG OPBEVARING

Rengør stedet og stoffet med en fugtig klud og mild sæbe. Brug ikke skurende rengøringsmidler. Brug ikke opløsningsmidler, blegemiddel eller højtryksspuling, og vask ikke stofpanelerne i vaskemaskinen. Lad alle dele tørre helt, før stolen foldes sammen, så fugt, der er fanget i samlingerne, ikke forårsager korrosion.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE Opbevar produktet på et tørt sted indendørs, når det ikke er i brug, for at forlænge dets levetid.

EN Fold stolen sammen, læg den i transporttasken, og opbevar den væk fra direkte sollys, fugt og varmekilder. Inden stolen tages i brug igen efter længere tids opbevaring, skal du kontrollere stoffet, svejsningerne og drejepunkterne samt sikre dig, at rammen kan foldes helt ud og låses, inden du sætter dig ned.

FR

10. BORTSKAFFELSE

Når dette produkt når slutningen af sin levetid, skal det bortskaffes i overensstemmelse med gældende lokale og nationale affaldshåndteringsbestemmelser. Adskil materialerne før bortskaffelse: aluminiumsrammen og eventuelle metalbeslag skal bortskaffes som metalaffald, mens sæde- og ryglænspanelerne af polyester samt bæretasken skal bortskaffes som tekstilaffald, hvor dette er muligt. Plastikkomponenter i samlingerne skal adskilles og bortskaffes via den relevante genbrugsordning for plast. Bortskaf ingen dele af dette produkt på en måde, der skader miljøet.

Bortskaf dette produkt i overensstemmelse med gældende lokale og nationale affaldshåndteringsregler. Dette produkt må ikke bortskaffes på en måde, der forårsager skade på miljøet. For information om bortskaffelsessteder i dit område, kontakt din lokale kommunale affaldshåndteringsmyndighed eller besøg den relevante nationale hjemmeside for affaldssortering.

11. GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (i det følgende benævnt "Reimo" eller "vi") giver dig, ud over dine lovbestemte rettigheder vedrørende mangler, en garanti på 3 år på de distribuerede produkter under Reimos eget mærke "Camp4".

Garantiperioden begynder på fakturadatoen. Vores garantis geografiske dækningsområde omfatter Forbundsrepublikken Tysklands område.

Skulle der opstå materiale- eller fabrikationsfejl på det produkt, du har købt, i garantiperioden, yder vi dig efter vores skøn en af følgende ydelser i henhold til denne garanti:

- gratis reparation af varen eller
- gratis udskiftning af varen med en tilsvarende vare

Alle originale dele, der er blevet udskiftet i forbindelse med garantiservice, bliver Reimos ejendom. De nye dele eller udskiftningsdelene bliver kundens ejendom.

Reparationer eller udskiftninger i henhold til garantien giver ikke kunden ret til en forlængelse eller genstart af garantiperioden.

I tilfælde af et garantikrav bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt den pågældende vare, eller kontakte Reimo direkte som garantigiver:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefon: 06150 8662-310

Garantien gælder ikke, hvis der konstateres andre fejl end materiale- eller fabrikationsfejl. Garantikrav er udelukket for skader på varerne forårsaget af:

- normalt slid
- Forkert og ikke-tilsigtet brug af produktet
- forkert betjening, installation, montering, idriftsættelse eller brug i strid med de respektive betjenings- og/eller installationsvejledninger, især manglende overholdelse af vedligeholdelses-, pleje- og advarselsanvisninger
- manglende overholdelse af sikkerhedsforanstaltninger

- anvendelse af vold (f.eks. slag)
- egenreparationer
- anvendelse af ikke-originale dele fra producenten eller dele, der ikke er godkendt af producenten
- miljøpåvirkninger (varme, fugtighed osv.)
- omstændigheder, der ikke kan tilskrives producenten (f.eks. naturkatastrofer, ulykker)
- forkert transport

En forudsætning for at gøre krav på garantien er, at du giver os mulighed for at undersøge garantisagen (f.eks. ved at indsende varen). Der skal udvises forsigtighed for at undgå beskadigelse af varerne under transporten ved at anvende sikker emballage.

For at gøre krav på garantiservice skal der vedlægges en kopi af fakturaen for vareleveringen. Dette gør det muligt for os at kontrollere, at garantibetingelserne er opfyldt. Uden en kopi af fakturaen kan vi afvise at yde garantiservice.

I tilfælde af et berettiget garantikrav påføres du ingen forsendelsesomkostninger, dvs. vi refunderer eventuelle forsendelsesomkostninger, der er afholdt i forbindelse med indsendelsen af varerne. (dette gælder kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland)

Bemærk venligst: Denne forhandlergaranti fra Reimo begrænser ikke dine lovbestemte rettigheder i tilfælde af mangler (garantirettigheder) over for Reimo / en forhandler og kan udøves af dig uden omkostninger.

Eventuelle eksisterende garantirettigheder over for Reimo berøres ikke af dette garantiløfte. Denne producentgaranti udvider derfor din juridiske stilling.

I tilfælde af, at den købte vare er defekt, kan du under alle omstændigheder gøre dine lovbestemte garantirettigheder gældende over for Reimo, uanset om der foreligger et garantitilfælde, eller om garantien gøres gældende.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	INNEHÅLL	
EN	1. INLEDNING	55
FR	2. LEVERANSOMFÅNG	55
IT	3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	55
ES	4. FÖRKLARING AV SYMBOLER	56
FI	5. SÄKERHETSANVISNINGAR	56
NL	6. AVSEDD ANVÄNDNING	57
DK	7. MONTERING OCH UTVIKNING	57
SE	8. ANVÄNDNING OCH DRIFT	57
PL	9. UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING	57
	10. AVFALLSHANTERING	58
	11. GARANTIVILLKOR	58

1. INLEDNING

VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK:
LÄS NOGGRANT.

Du har valt en kvalitetsprodukt från märket CAMP4. För att du ska kunna ha glädje av denna produkt under lång tid ber vi dig att läsa igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder stolen. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna och varningarna för att förhindra skador på produkten och personsador.

Denna bruksanvisning är baserad på EU:s standarder och bestämmelser. Följ landspecifika riktlinjer och lagar när du använder produkten utomlands.

Spara dessa instruktioner för framtida bruk och lämna dem vidare till tredje part om du överläter äganderätten till produkten.

TILLVERKARE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-post: service@reimo.com

2. LEVERANSOMFÅNG

Kontrollera att alla nedanstående artiklar finns med och är oskadade vid mottagandet.

- Camp4 Toscana Luxus fällstol (förmonterad) x 1
- Bärväska x 1
- Bruksanvisning x 1

3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Specifikation	Värde
Produktnamn	Toscana Luxus fällstol (leverantörsbeteckning: Slim Captain Chair)
Artikelnummer	910971
Användningsförhållanden	För användning utomhus vid camping
Totala mått (B x H x D)	560 x 830 x 560 mm
Sittytans mått (B x D)	500 x 500 mm
Sitshöjd	470 mm
Ryggstödet höjd	350 mm
Mått i hopfällt läge (B x H x D)	160 x 800 x 160 mm
Nettovikt	2,8 kg
Maximal belastningskapacitet	100 kg
Rammaterial	Aluminium, silver
Tygmaterial	100 % polyester, svart
Bärväska ingår	Ja

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. FÖRKLARING AV SYMBOLER

Följande symboler används i denna bruksanvisning.

Symbol	Menande
	VARNING – Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.
	VARNING – Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till lindriga eller måttliga skador eller skador på produkten.

MEDDELANDE

INFORMATION – Kompletterande information om hur produkten ska användas. Ingen risk för personskada.

5. SÄKERHETSANVISNINGAR

	VARNING
	• Risk för att stolen fälls ihop. Fäll ut stolen helt och kontrollera att ramen är låst innan du sätter dig. • Risk för kläm- och krossskador. Håll fingrarna borta från ramens fogar och vinkanter när du fäller ut och fäller ihop stolen. • Risk för överbelastning. Överskrid inte den maximala användarvikten på 100 kg; endast en person får använda stolen åt gången. • Använd inte en skadad, sprucken, böjd, korroderad eller ofullständig produkt; ta den omedelbart ur bruk. • Brandfara. Placera produkten på avstånd från öppen eld, spisar, värmare och grillar; delar av plast och tyg är brännbara. • Risk för kvävning. Förvara bärväskan och allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. • Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med den hopfällbara ramen. • Modifiera, reparera eller byt inte ut någon del av ramen eller tyget.
	VARNING
	• Risk för att produkten välter. Ställ upp stolen på fast, plant underlag; mjuka eller ojämna ytor gör att benen sjunker ner eller glider. • Stå, knäböj eller hoppa inte på stolen och använd den inte som trappsteg eller stege. • Risk för att stolen välter. Gunga inte stolen och tippa den inte så att den vilar på bakbenen. Kontrollera tyget, svetsfogarna och ledpunkterna för skador eller korrosion före varje användning. • Dra inte eller flytta inte stolen medan någon sitter på den. • Lämna inte stolen utomhus utan uppsikt vid stark vind.

MEDDELANDE

Långvarig exponering för solljus och väder försvagar polyestertyg; förvara stolen i sin bärväska när den inte används.

6. AVSEDD ANVÄNDNING

Camp4 Toscana Luxus-fällstolen är avsedd för campingutomhusbruk som en bärbar sittplats för en person åt gången, inom den angivna belastningskapaciteten, på fast och plan mark vid camping, i husbilar, husvagnar och i friluftsmiljöer. Den levereras färdigmonterad och är avsedd för tillfällig fritidsanvändning av vuxna och äldre barn under uppsikt. Stolen får inte användas som trappsteg, stege, bord eller förvaringsunderlag, får inte användas av mer än en person samtidigt och får inte placeras nära öppen eld, spisar, värmare eller grillar. Använd inte stolen om den är skadad, sprucken, böjd, korroderad eller ofullständig. All användning utöver vad som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

7. MONTERING OCH UTVIKNING

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du monterar stolen. Produkten levereras färdigmonterad. För att använda stolen fäller du helt enkelt ut ramen tills alla fogar är ordentligt låsta på plats. Välj en fast, plan yta med tillräckligt utrymme för den helt utfällda ramen, på avstånd från öppen eld, spisar, värmare och grillar.

ATT FÄLLA UT STOLEN

- Ta ut stolen ur bärväskan och ställ den upprätt på fast, plant underlag.
- Håll fingrarna borta från fogarna och vikkarna, och dra sedan isär ramen tills alla fogar är helt låsta på plats.
- Kontrollera att sits- och ryggstödspanelerna sitter korrekt och är jämnt spända på ramen.
- Kontrollera att ramen är låst och att stolen inte gungar innan du sätter dig.

HOPFÄLLNING FÖR FÖRVARING

- Ställ dig upp och ta bort alla föremål från sitsen.
- Håll fingrarna borta från fogarna och vikkarna, och för sedan ihop ramdelarna.
- Lägg den hopvikta stolen i bärväskan för transport eller förvaring.

8. ANVÄNDNING OCH DRIFT

Stolen är klar att användas när ramen är helt utfälld, låst och bekräftad som stabil. Sitt mitt på sätet och fördela din vikt jämnt. Endast en person får använda stolen åt gången. Armstöden är endast avsedda att stödja underarmarna; sitt inte på dem och belasta dem inte.

ANVÄNDNING PÅ MJUKT ELLER OJÄMNT UNDERLAG

På mjukt underlag, såsom gräs eller sand, kan benen sjunka ner eller glida ojämnt under belastning. Placera stolen på den fastaste ytan som finns och kontrollera stabiliteten innan du sätter dig.

9. UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING

Rengör ramen och tyget med en fuktig trasa och mild tvål. Använd inte slipande rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel, blekmedel eller högtrycksspolning, och tvätta inte tygpanelerna i tvättmaskin. Låt alla delar torka helt innan du fäller ihop stolen, så att fukt som fastnat i fogarna inte orsakar korrosion.

Förvara produkten på en torr plats inomhus när den inte används för att förlänga dess livslängd. Fäll ihop stolen, lägg den i bärväskan och förvara den på ett ställe där den inte utsätts för direkt

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE solljus, fukt eller värmekällor. Innan stolen tas i bruk igen efter längre tids förvaring, kontrollera
EN tyget, svetsfogarna och ledpunkterna och se till att ramen öppnas helt och låses innan du sätter
 dig.

FR 10. AVFALLSHANTERING

IT När produkten har nått slutet av sin livslängd ska den kasseras i enlighet med gällande
ES lokala och nationella avfallsbestämmelser. Sortera materialet före avfallshantering:
 aluminiumramen och eventuella metallbeslag ska läggas i metallåtervinningen, medan sitt- och
 ryggstödpanelerna i polyester samt bärväskan ska läggas i textilavfallet där sådan insamling
FI finns. Plastkomponenter i fogarna måste separeras och kasseras via lämplig plaståtervinning.
 Kassera inte någon del av denna produkt på ett sätt som skadar miljön.
NL Kassera denna produkt i enlighet med tillämpliga lokala och nationella
 avfallshanteringsföreskrifter. Denna produkt får inte kasseras på ett sätt som skadar miljön.
DK För information om avfallshanteringsplatser i ditt område, kontakta din lokala kommunala
 avfallshanteringsmyndighet eller besök den relevanta nationella webbplatsen för information om
 avfallssortering.

SE 11. GARANTIVILLKOR

PL Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nedan kallat "Reimo" eller
 "vi") beviljar dig, utöver dina lagstadgade rättigheter avseende fel, en garanti på 3 år på de
 distribuerade produkterna under Reimos eget varumärke "Camp4".

Garantiperioden börjar gälla från fakturadatumet. Vår garantis geografiska giltighetsområde
 omfattar Förbundsrepubliken Tysklands territorium.

Om material- eller tillverkningsfel uppstår på den produkt du har köpt under garantiperioden,
 kommer vi att erbjuda dig en av följande tjänster enligt denna garanti, efter vårt eget
 gottfinnande:

- kostnadsfri reparation av varan eller
- kostnadsfritt utbyte av varan mot en likvärdig vara

Alla originaldelar som har bytts ut i samband med garantiservice övergår till Reimos ägo. De nya
 delarna eller ersättningsdelarna övergår i kundens ägo.

Reparationer eller utbyten inom ramen för garantin ger inte kunden rätt till förlängning eller
 återstart av garantiperioden.

Vid ett garantiärende ber vi dig kontakta den återförsäljare där du köpte varan i fråga, eller
 kontakta Reimo direkt som garantigivare:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Telefon: 06150 8662-310

Garantin gäller inte om andra fel än material- eller tillverkningsfel konstateras. Garantikrav gäller
 inte för skador på varan som orsakats av:

- normalt slitage
- felaktig och icke avsedd användning av produkten
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller användning som strider mot respektive
 bruks- och/eller installationsanvisningar, i synnerhet underlåtenhet att följa underhålls-, skötsel-
 och varningsanvisningar
- underlåtenhet att iaktta säkerhetsföreskrifter
- användning av våld (t.ex. stötar)
- egenreparationer

- användning av icke-originaldelar från tillverkaren eller delar som inte godkänts av tillverkaren
- miljöpåverkan (värme, fuktighet etc.)
- omständigheter som inte kan tillskrivas tillverkaren (t.ex. naturkatastrofer, olyckor)
- felaktig transport

En förutsättning för att kunna göra anspråk på garantin är att du ger oss möjlighet att undersöka garantifallet (t.ex. genom att skicka in varan). Man måste se till att varan inte skadas under transporten genom att använda en säker förpackning.

För att kunna utnyttja garantiservicen måste en kopia av fakturan för varuleveransen bifogas. Detta gör det möjligt för oss att kontrollera att garantivillkoren är uppfyllda. Utan en kopia av fakturan kan vi vägra att tillhandahålla garantiservice.

Vid ett berättigat garantianspråk kommer du inte att behöva stå för några fraktkostnader, dvs. vi ersätter dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit i samband med att du skickat in varorna. (detta gäller endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland)

Observera: Denna återförsäljar garanti från Reimo begränsar inte dina lagstadgade rättigheter vid fel (garantirättigheter) gentemot Reimo / en återförsäljare och kan utövas av dig utan kostnad. Eventuella befintliga garantianspråk gentemot Reimo påverkas inte av detta garantilöfte. Denna tillverkargaranti utökar därför din rättsliga ställning.

Om den köpta varan är defekt kan du i alla fall göra gällande dina lagstadgade garantianspråk gentemot Reimo, oavsett om det föreligger ett garantifall eller om garantin görs gällande.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	TREŚĆ	
EN	1. WPROWADZENIE	61
	2. ZAKRES DOSTAWY	61
FR	3. PARAMETRY TECHNICZNE	61
	4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	62
IT	5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	62
ES	6. PRZEZNACZENIE	63
	7. MONTAŻ I ROZKŁADANIE	63
FI	8. UŻYCIE I OBSŁUGA	64
	9. KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE	64
NL	10. UTYLIZACJA	64
DK	11. WARUNKI GWARANCJI	64
SE		
PL		

1. WPROWADZENIE

WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
UŻYTKU: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

Wybrałeś wysokiej jakości produkt marki CAMP4. Aby zapewnić długotrwałą radość z użytkowania tego produktu, przed użyciem krzesła należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zwróć szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia, aby zapobiec uszkodzeniu produktu i obrażeniom osób.

Niniejsza instrukcja opiera się na normach i przepisach UE. Podczas użytkowania produktu za granicą należy przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość i przekaz ją osobom trzecim w przypadku przeniesienia własności produktu.

PRODUCENT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

2. ZAKRES DOSTAWY

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy wszystkie wymienione poniżej elementy są obecne i nieuszkodzone.

- Krzesło składane Camp4 Toscana Luxus (wstępnie zmontowane) x 1
- Torba transportowa x 1
- Instrukcja obsługi x 1

3. PARAMETRY TECHNICZNE

Specyfikacja	Wartość
Nazwa produktu	Krzesło składane Toscana Luxus (oznaczenie dostawcy: Slim Captain Chair)
Numer artykułu	910971
Warunki użytkowania	Użytkowanie na świeżym powietrzu podczas biwakowania
Wymiary całkowite (szer. x wys. x gł.)	560 x 830 x 560 mm
Wymiary siedziska (szer. x gł.)	500 x 500 mm
Wysokość siedziska	470 mm
Wysokość oparcia	350 mm
Wymiary po złożeniu (szer. x wys. x gł.)	160 x 800 x 160 mm
Waga netto	2,8 kg
Maksymalna nośność	100 kg
Materiał ramy	Aluminium, srebrny
Materiał tkaniny	100% poliester, czarny
W zestawie torba transportowa	Tak

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole.

Symbol	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE – Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	UWAGA – Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia lub uszkodzenie produktu.

UWAGA

UWAGA — Dodatkowe informacje dotyczące obsługi produktu. Brak ryzyka obrażeń ciała.

5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

	OSTRZEŻENIE
	• Ryzyko zapadnięcia się. Przed zajęciem miejsca należy całkowicie rozłożyć krzesło i upewnić się, że rama jest zablokowana. • Ryzyko przytrzaśnięcia i zmiżdżenia. Podczas rozkładania i składania krzesła należy trzymać palce z dala od połączeń ramy i krawędzi składanych elementów. • Ryzyko przeciążenia. Nie należy przekraczać maksymalnej wagi użytkownika wynoszącej 100 kg; z krzesła może korzystać tylko jedna osoba naraz. • Nie należy używać produktu uszkodzonego, pękniętego, wygiętego, skorodowanego lub niekompletnego; należy natychmiast wycofać go z użytku. • Zagrożenie pożarowe. Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia, pieców, grzejników i grillów; elementy z tworzyw sztucznych i tkanin są łatwopalne. • Ryzyko uduszenia. Torba transportowa i całe opakowanie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się składaną ramą. • Nie wolno modyfikować, naprawiać ani wymieniać żadnych części ramy ani tkaniny.

	UWAGA
	• Ryzyko przewrócenia się. Rozłóż produkt na twardym, równym podłożu; miękkie lub nierówne powierzchnie powodują zapadanie się lub ślizganie nóg. • Nie wolno stać, kłękać ani skakać na krzesle, ani używać go jako stopnia lub drabiny. • Ryzyko przewrócenia się. Nie kołysz krzesłem ani nie przechylaj go na tylne nogi. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy tkanina, spoiny i punkty obrotu nie są uszkodzone ani skorodowane. • Nie należy przeciągać ani przestawiać krzesła, gdy ktoś na nim siedzi. • Nie pozostawiaj krzesła na zewnątrz bez nadzoru przy silnym wietrze.

UWAGA

Długotrwałe narażenie na działanie promieni słonecznych i czynników atmosferycznych osłabia tkaninę poliestrową; gdy krzesło nie jest używane, należy przechowywać je w torbie transportowej.

6. PRZEZNACZENIE

Składane krzesło Camp4 Toscana Luxus jest przeznaczone do użytku na świeżym powietrzu podczas biwakowania jako przenośne siedzisko dla jednej osoby naraz, w granicach dopuszczalnego obciążenia, na twardym i równym podłożu na kempingach, w kamperach, przyczepach kempingowych oraz w miejscach wypoczynku na świeżym powietrzu. Krzesło jest dostarczane w stanie wstępnie zmontowanym i przeznaczone jest do sporadycznego użytku rekreacyjnego przez osoby dorosłe oraz starsze dzieci pod nadzorem. Krzesła nie wolno używać jako stopnia, drabiny, stołu ani podpórki do przechowywania, nie może z niego korzystać więcej niż jedna osoba jednocześnie, a także nie wolno umieszczać go w pobliżu otwartego ognia, pieców, grzejników ani grillów. Nie należy używać krzesła, jeśli jest uszkodzone, pęknięte, wygięte, skorodowane lub niekompletne. Każde użycie wykraczające poza zakres opisany w niniejszej instrukcji jest uważane za niewłaściwe i powoduje unieważnienie gwarancji oraz wyłączenie odpowiedzialności producenta.

7. MONTAŻ I ROZKŁADANIE

Przed rozłożeniem krzesła należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa. Produkt jest dostarczany w stanie wstępnie zmontowanym. Aby z niego skorzystać, wystarczy rozłożyć ramę, aż wszystkie połączenia zostaną całkowicie zablokowane. Należy wybrać twarde, równe miejsce z wystarczającą przestrzenią dla całkowicie rozłożonej ramy, z dala od otwartego ognia, pieców, grzejników i grillów.

ROZKŁADANIE KRZESŁA

- Wyjmij krzesło z torby transportowej i ustaw je pionowo na twardym, równym podłożu.
- Trzymaj palce z dala od połączeń i krawędzi składania, a następnie rozsuń ramę, aż wszystkie połączenia zostaną całkowicie zablokowane.
- Sprawdź, czy panele siedziska i oparcia są prawidłowo osadzone i równomiernie napięte na ramie.
- Przed zajęciem miejsca upewnij się, że rama jest zablokowana, a krzesło nie kołysze się.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL**SKŁADANIE W CELU PRZECHOWYWANIA**

- Wstań i usuń wszystkie przedmioty z siedziska.
- Trzymaj palce z dala od połączeń i krawędzi składania, a następnie zbliż do siebie części ramy.
- Umieść złożone krzesło w torbie transportowej w celu przeniesienia lub przechowywania.

8. UŻYCIE I OBSŁUGA

Krzesło jest gotowe do użycia po całkowitym rozłożeniu ramy, jej zablokowaniu i upewnieniu się, że jest stabilne. Usiądź pośrodku siedziska i równomiernie rozłóż ciężar ciała. Z krzesła może korzystać tylko jedna osoba na raz. Podłokietniki służą wyłącznie do podpierania przedramion; nie należy na nich siadać ani obciążać ich.

UŻYTKOWANIE NA MIĘKKIM LUB NIERÓWNYM PODŁOŻU

Na miękkim podłożu, takim jak trawa lub piasek, nogi mogą się zapadać lub nierównomiernie ślizgać pod obciążeniem. Przed zajęciem miejsca należy ustawić krzesło na najtwardszej dostępnej powierzchni i sprawdzić jego stabilność.

9. KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Rama i tkaninę należy czyścić wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych. Nie należy używać rozpuszczalników, wybielaczy ani strumieni wody pod wysokim ciśnieniem, a także nie należy prać paneli z tkaniny w pralce. Przed złożeniem krzesła należy poczekać, aż wszystkie części całkowicie wyschną, aby wilgoć uwieczona w połączeniach nie spowodowała korozji.

Aby przedłużyć żywotność produktu, przechowuj go w suchym miejscu wewnątrz pomieszczenia, gdy nie jest używany. Złóż krzesło, umieść je w torbie transportowej i trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i źródeł ciepła. Przed ponownym użyciem krzesła po dłuższym przechowywaniu należy sprawdzić tkaninę, spoiny i punkty obrotu oraz upewnić się, że rama otwiera się całkowicie i blokuje przed zajęciem miejsca.

10. UTYLIZACJA

Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy go utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Przed utylizacją należy posegregować materiały: aluminiową ramę i wszelkie metalowe elementy należy przekazać do recyklingu metali, a poliestrowe panele siedziska i oparcia oraz torbę transportową – do strumienia odpadów tekstylnych, o ile jest to możliwe. Plastikowe elementy łączące należy oddzielić i zutylizować w ramach odpowiedniego strumienia recyklingu tworzyw sztucznych. Nie należy utylizować żadnej części tego produktu w sposób szkodliwy dla środowiska.

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Produktu nie wolno utylizować w sposób szkodliwy dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat punktów zbiórki odpadów w Twojej okolicy, skontaktuj się z lokalnym urzędem ds. gospodarki odpadami lub odwiedź odpowiednią krajową stronę internetową poświęconą segregacji odpadów.

11. WARUNKI GWARANCJI

Firma Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (zwana dalej „Reimo” lub „my”) udziela Państwu, oprócz ustawowych praw dotyczących wad, 3-letniej gwarancji na produkty dystrybuowane pod własną marką Reimo „Camp4”.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu wystawienia faktury. Zakres terytorialny naszej gwarancji obejmuje terytorium Republiki Federalnej Niemiec.

W przypadku wystąpienia wad materiałowych lub produkcyjnych w zakupionym przez Państwa produkcie w okresie gwarancyjnym, w ramach niniejszej gwarancji zapewnimy Państwu, według naszego uznania, jedną z następujących usług:

- bezpłatną naprawę towaru lub
- bezpłatną wymianę towaru na produkt równoważny

Wszystkie oryginalne części, które zostały wymienione w ramach świadczenia usług gwarancyjnych, stają się własnością firmy Reimo. Nowe lub zamienne części stają się własnością klienta.

Usługi naprawcze lub wymiana w ramach gwarancji nie uprawniają klienta do przedłużenia lub ponownego rozpoczęcia okresu gwarancyjnego.

W przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono dany produkt, lub bezpośrednio z firmą Reimo jako podmiotem udzielającym gwarancji:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Tel.: 06150 8662-310

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku stwierdzenia wad innych niż wady materiałowe lub produkcyjne. Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku uszkodzeń towaru spowodowanych:

- normalnego zużycia
- niewłaściwym i niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu
- nieprawidłową obsługę, instalację, montaż, uruchomienie lub użytkowanie niezgodne z odpowiednią instrukcją obsługi i/lub montażu, w szczególności zlekceważenie zaleceń dotyczących konserwacji, pielęgnacji i ostrzeżeń
- nieprzestrzegania jakichkolwiek środków bezpieczeństwa
- użycie siły (np. uderzenie)
- samodzielne naprawy
- użycie części nieoryginalnych lub części niezatwierdzonych przez producenta
- wpływ czynników środowiskowych (ciepło, wilgotność itp.)
- okoliczności, za które producent nie ponosi odpowiedzialności (np. klęski żywiołowe, wypadki)
- nieprawidłowy transport

Warunkiem skorzystania z gwarancji jest umożliwienie nam zbadania sprawy gwarancyjnej (np. poprzez przesłanie towaru). Należy zadbać o to, aby podczas transportu nie doszło do uszkodzenia towaru, stosując bezpieczne opakowanie.

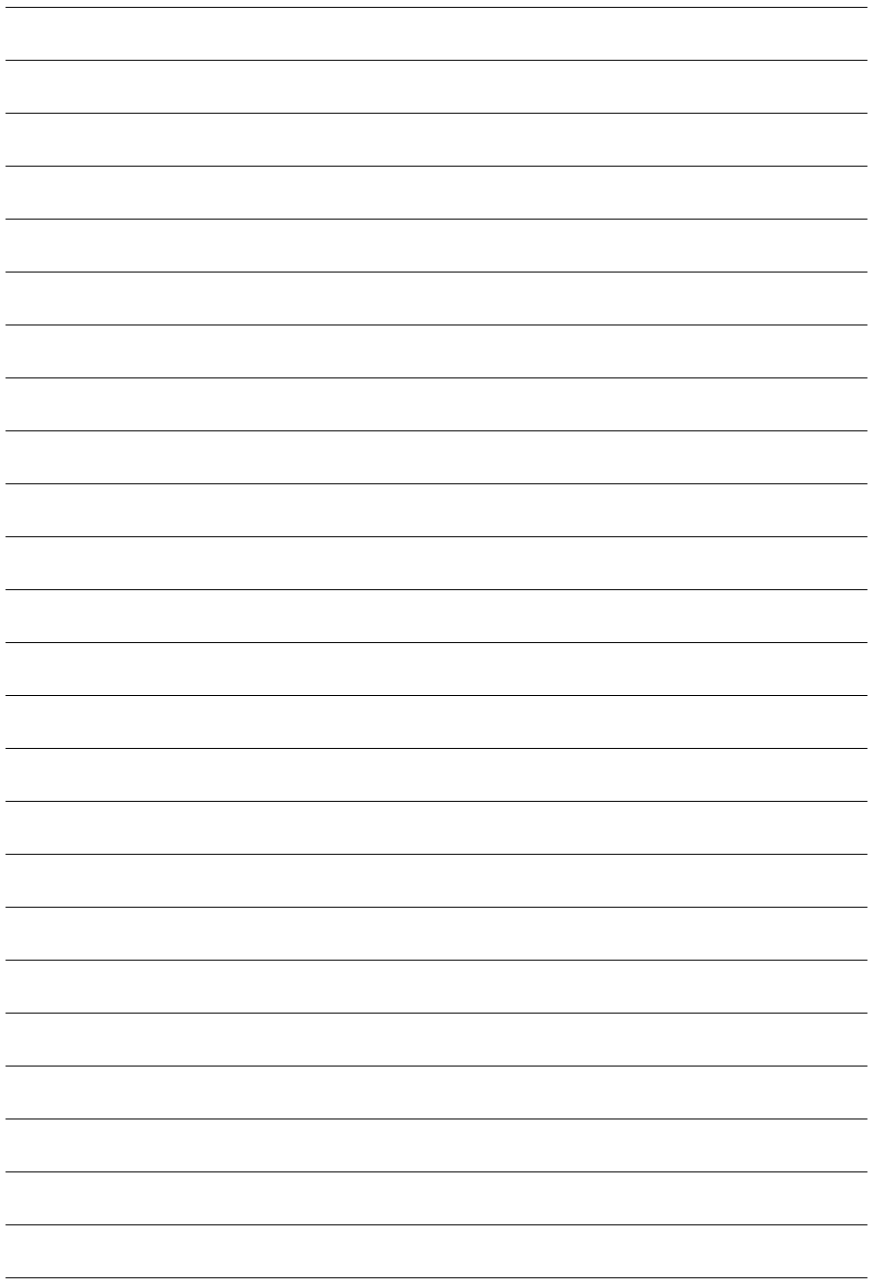
Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy dołączyć kopię faktury za wysyłkę towaru. Ma to na celu umożliwienie nam sprawdzenia, czy warunki gwarancji są spełnione. W przypadku braku kopii faktury możemy odmówić wykonania usługi gwarancyjnej.

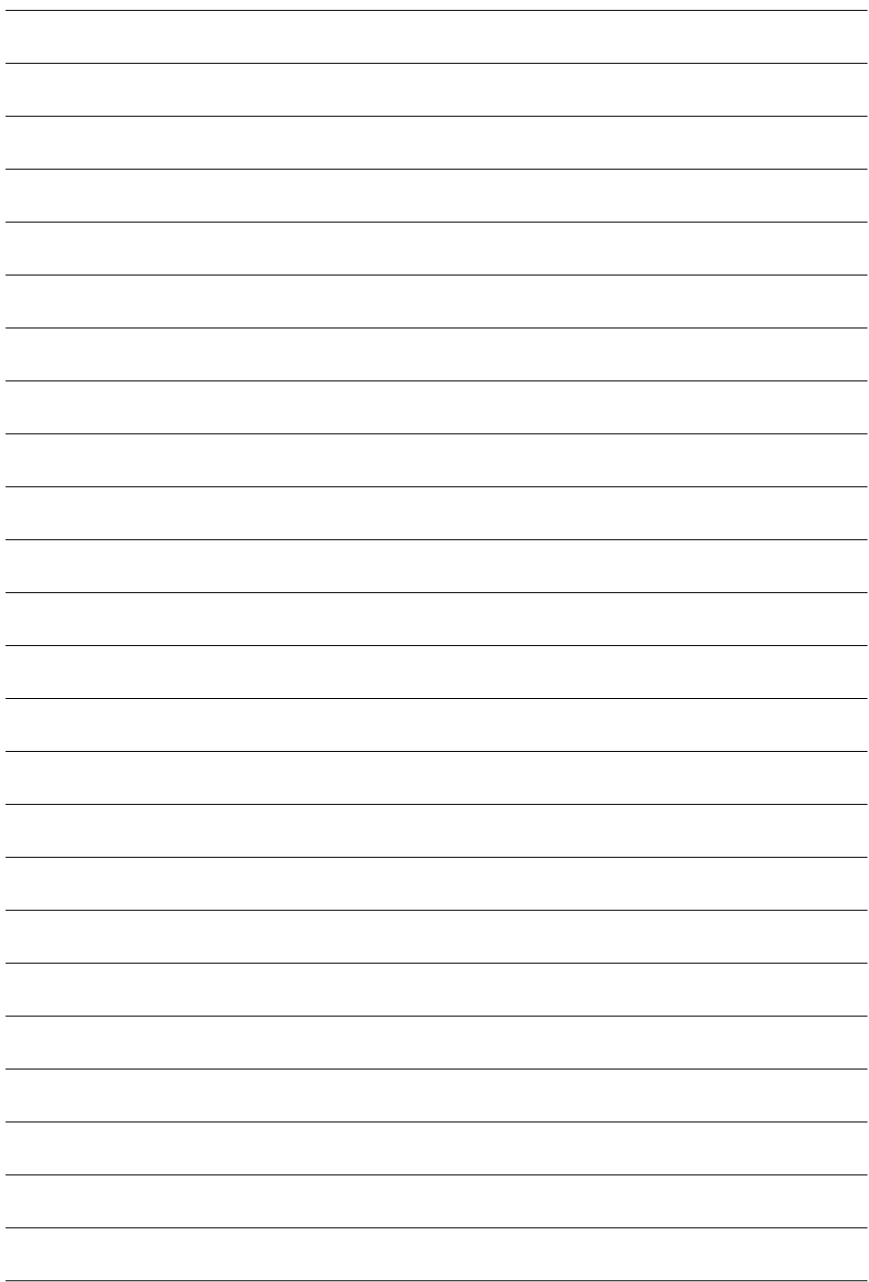
W przypadku uzasadnionego roszczenia gwarancyjnego ponosisz żadnych kosztów wysyłki, tzn. zwrócimy Ci wszelkie koszty wysyłki poniesione w związku z wysłaniem towaru. (dotyczy to wyłącznie wysyłek na terenie Republiki Federalnej Niemiec)

Uwaga: Niniejsza gwarancja dealerska firmy Reimo nie ogranicza Państwa ustawowych praw w przypadku wystąpienia wad (praw gwarancyjnych) wobec firmy Reimo / dealera i mogą Państwo z nich skorzystać bezpłatnie.

Niniejsza obietnica gwarancyjna nie ma wpływu na istniejące prawa gwarancyjne wobec firmy Reimo. Niniejsza gwarancja producenta rozszerza zatem Państwa pozycję prawną.

W przypadku, gdy zakupiony produkt jest wadliwy, mogą Państwo w każdym przypadku dochodzić swoich ustawowych praw gwarancyjnych wobec firmy Reimo, niezależnie od tego, czy zachodzi przypadek objęty gwarancją, czy też zgłoszono roszczenie gwarancyjne.







REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · SERVICE@REIMO.COM
WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA
© REIMO 09/2026

